

# Kamer der Volksvertegenwoordigers.

---

VERGADERING VAN 21 DECEMBER 1906.

---

- 1º Wetsvoorstel tot wijziging der voorwaarden van het inboorlingschap;
  - 2º Wetsvoorstel betreffende het verwerven en het verliezen van de nationaliteit (').
- 

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (2) UITGEBRACHT DOOR DEN HEER MABILLE.

---

### MIJNE HEEREN.

In Januari 1904, werd door den heer Frederik Delvaux een wetsvoorstel ingediend tot het verwerven der hoedanigheid van Belg.

De Bijzondere Commissie, die het onderzocht, erkende eenparig het nut van eene bepaling die op stellige wijze de nationaliteit vaststelt van personen, gewoonlijk als Belg beschouwd uit hoofde van het lang verblijf, in België, van hen en hunne voorouders, en aan wie men nochtans, door strenge toepassing der wet, deze hoedanigheid kan ontzeggen. Het was noodig dezen toestand te doen ophouden door een wettekst die het recht overeenbrengt met het feit.

Doch, tijdens het onderzoek, achdden de leden eenparig dat het zeer wenschelijk was een vollediger werk te verrichten, en eene herziening te doen van de verschillende artikelen van Napoleon's Wetboek betreffende het verwerven en het verliezen van de hoedanigheid van Belg.

Uit eene eeuwenlange ervaring zijn de leemten der bestaande wetgeving gebleken, en door de talrijke Belgische wetten, op dit gebied uitgevaardigd, werden de bezwaren en onzekerheden bij het bepalen van de nationaliteit der personen nog vermeerderd.

Artikel 10 van het Burgerlijk Wetboek zegt : « Elk kind, geboren uit een Belg, is Belg ». Dus moet men vooral de nationaliteit der ouders bewijzen, doch hoe geraakt men daartoe ? Om te bewijzen dat de vader Belg is, zal men in den regel de nationaliteit van den grootvader moeten opsporen. En zooals de heer Delvaux terecht doet aanmerken, vaak zal men moeten

---

(1) Wetsvoorstellen, n° 49 (zittingsjaar 1903-1904) en n° 89 (zittingsjaar 1905-1906).

(2) De Commissie, voorgezeten door den heer Mabille, bestond uit de heeren De Lantsheere, Destree, Hymans, Renkin en Segers.

opklimmen van geslacht tot geslacht, totdat men geraakt tot een voorouder, geboren vóór de afkondiging van Napoleon's Wetboek, uit ouders wonende in België of herkomstig uit België.

Later heeft de grondwet van 1815, in haar artikel 8 terugkomend tot het stelsel van het oude Belgisch recht, de Belgische nationaliteit van rechtswege toegestaan aan al wie, *het koninkrijk der Nederlanden bewonende*, aldaar was geboren uit ouders die er metterwoon waren gevestigd. Het kwam er weinig op aan of zij waren geboren vóór of na de scheiding der Belgische provinciën. Dit was de intrekking van artikel 9 van Napoleon's Wetboek, waarover wij verder zullen spreken.

Onmiddellijk ziet men welke bezwaren men hier nog kan ontmoeten voor het bewijzen van de verschillende omstandigheden waaraan het toekennen der nationaliteit was verbonden.

In 1831 werd, bij artikel 137 der Belgische Grondwet, de vroegergrondwet afgeschaft en artikel 9 van het Burgerlijk Wetboek voor de toekomst opnieuw van kracht gemaakt. Daarenboven bepaalde artikel 133, dat « de vreemdelingen, in België gevestigd vóór 1 Januari 1814, en die er » *metterwoon gevestigd bleven*, worden beschouwd als geboren Belgen, » mits zij verklaren dat het hun inzicht is het voordeel van deze bepaling te » genieten. De verklaring moet worden aangelegd binnen zes maanden te » rekenen van den dag waarop deze Grondwet verplichtend is, zoo zij » meerderjarig zijn, en binnen het jaar volgende op hunne meerderjarigheid, zoo zij minderjarig zijn. »

Nieuwe bezwaren voor het bewijzen van deze menigvuldige bedingen en, namelijk, van de verklaring die moest aangelegd worden door reeds verwijderde bloedverwanten in de opgaande lijn, om de hoedanigheid van Belg te verwerven.

De wetten van 22 September en 27 September 1835 handelden later over de Nederlanders, metterwoon gevestigd op het huidig grondgebied van België, vóór 7 Februari 1831, en die aldaar tot in 1835 verbleven; — alsmede over de personen, die den 30<sup>e</sup> November 1815 sedert 10 jaar metterwoon waren gevestigd in de van Frankrijk afgescheiden en aan het koninkrijk der Nederlanden toegevoegde gemeenten. Zij veroorloofden hun de Belgische nationaliteit te verwerven *mits eene keuze, gedaan binnen zes maanden of een jaar*.

De wet van 4 Juni 1839 werd uitgevaardigd ten bate der Limburgers en Luxemburgers die de hoedanigheid van Belg verloren door het verdrag van 19 April 1839. Zij veroorloofde hun de hoedanigheid van Belg te behouden, *mits eene wilsverklaring* en het vestigen van hunne woon in België.

Eene wet van 20 Mei 1845 vulde ze aan, door te veroorloven dat diegenen welke hadden verzuimd voormelde verklaring af te leggen, het Staatsburgerschap konden verwerven, zonder bewijs te leveren van de bij de wet vereischte voorwaarden, *mits eene verklaring, binnen drie jaar aangelegd*.

Veel later, kwam de wet van 1 April 1879 al diegenen ter hulp, welke hadden verwaarloosd de formaliteiten te vervullen, voorgeschreven bij artikel 9 van het Burgerlijk Wetboek, bij de wet van 22 September 1833 en bij artikel 1,

der wet van 4 Juni 1839, hun het recht verleende om de hoedanigheid van Belg te erlangen, *mits eene verklaring, binne een jaar af te leggen.*

Hetzelfde recht werd nogmaals verleend bij de wet van 6 Augustus 1881, aan hen die, in België uit een vreemdeling geboren, de verklaring, door artikel 9 van het Burgerlijk Wetboek vereischt, niet zouden aangelegd hebben.

Ten slotte werd bij de wet van 23 Maart 1894 een nieuw uitstel van twee jaar vergund aan al wie, kunnende de Belgische nationaliteit verwerven krachtens de voorgaande wetten, zouden verwaarloosd hebben de daarbij bedongen verklaring af te leggen.

Uit deze opsomming der wetten op het inboorlingschap in ons land ziet men, dat het vaak moeilijk is de nationaliteit in rechte te bepalen en dat het heel dikwijls feitelijk onmogelijk is te bewijzen dat de vereischte voorwaarden werden vervuld door reeds verwijderde bloedverwanten in de opgaande lijn.

Zoo goed gaf men zich rekenschap van de soms onoverkomelijke bezwaren, voor het bewijs der nationaliteit verwekt door de toepassing van het Burgerlijk Wetboek en van de latere wetten, dat in zake van kiesrecht artikel 76 der wet van 12 April en 28 Juni 1894 een vermoeden dacht te moeten aannemen, waarbij wordt ontslagen van een bewijs, dat streng genomen zou moeten geleverd worden, doch dat men te moeilijk beschouwt om aangebracht te worden. Dit artikel beslist, dat « elke persoon, wiens inschrijving » op de kiezerslijsten wordt aangevraagd, ondersteld wordt Belg te zijn, » zoo hij is geboren in België uit een vader, zelf in België geboren; het » tegenbewijs mag door de tussenbeide komende personen worden » geleverd ».

Derhalve oordeelde de Bijzondere Commissie dat er gebruik moest gemaakt worden van de gelegenheid die zich voordeed tot het herzien en omwerken der bepalingen van het Burgerlijk Wetboek voor het inboorlingschap en inzonderheid voor het verwerven der nationaliteit, tot het uitbreiden der beginselen derwijze, om het bewijs te vergemakkelijken en voortaan alle noodzakelijkheid te ontnemen aan het meerendeel der sedert nagenoeg eene eeuw gemaakte wetten tot verzachting der strengheid van het Wetboek, en tot het gemakkelijker verwerven van onze nationaliteit, voor klassen van personen die inzonderheid belangstelling waardig schenen.

Te dien einde gelastte zij haren verslaggever den omvang van het voorstel Delvaux uit te breiden, steunend op de denkbeelden uitgebracht door de Commissie tot herzieming van het Burgerlijk Wetboek en uiteengezet in het duidelijk en zaakrijk verslag des heeren Van den Heuvel, thans Minister van Justitie.

Dus hebben wij ons op deze taak toegelegd. Doch dit gedaan zijnde, scheen het weinig overeenkomstig de parlementaire gebruiken, aan de Kamer, in den vorm van amendementen op een voorstel dat slechts een bijzonder voorwerp bedoelt, een aantal artikelen voor te leggen, waarbij gansch het vraagstuk van het inboorlingschap wordt geregeld.

Daarom hebben wij ze vereenigd in een wetsvoorstel, waarvan de toelichting werd overgelegd ter vergadering van 16 Februari 1906.

Het werd verwezen naar de Commissie die was belast met het onderzoek van het voorstel des beenen Frederik Delvaux.

't Is de uitslag van dit onderzoek welken wij de eer hebben de Kamer aan te bieden.

De artikelen van het wetsvoorstel betreffen drie punten : zij bepalen de middelen tot het verwerven der hoedanigheid van Belg (art. 1 tot 8); — zij duiden aan in welke omstandigheden deze hoedanigheid wordt verloren en opnieuw verworven (art. 9 tot 11); — ten slotte bevatten zij eenige uitleg-gingsregelen (art. 12 en 13).

## HOOFDSTUK I.

### VAN HET VERWERVEN DER HOEDANIGHEID VAN BELG.

Men kan Belg van herkomst zijn, of kan het worden door een feit na de geboorte.

#### EERSTE AFDEELING.

##### *Van het verwerven der hoedanigheid van Belg door de herkomst.*

###### § 1. Bepaling van het grondbeginsel.

Een vraagstuk van beginsel overheerscht gansch de zaak waarover de Commissie vooreerst uitspraak had te doen.

Wien moet men beschouwen als Belg van herkomst? Met andere woorden, welke omstandigheid moet men in acht nemen om de nationaliteit te bepalen van een kind dat ter wereld komt?

In het opzicht der personen, is de nationaliteit de band die een persoon aan eene bepaalde natie verbindt.

Een mensch kan niet leven buiten alle maatschappelijke groepeering; noodwendig is hij aan eene dezer verbonden. Van bij zijne geboorte, vereenigt een band hem met een bepaald land : noodzakelijk heeft hij een vaderland, en zijn eigen belang, evengoed als het algemeen belang, eischen dat deze nationaliteit niet onzeker blijft. Want, zoo de nationaliteit voordeelen verzekert aan de personen, zij brengt hun ook lasten aan, en « niemand kan » wettelijk leven buiten elke samenleving en genieten van alle, zonder van » eene harer deel uit te maken » (1).

Elke natie is dus geroepen om te bepalen wie haar toehoort, en 't is begrijpelijk dat men, om zulks te bepalen, in den loop der eeuwen verschillende beginselen heeft ingeroepen.

Plaatst men zich op het eerste standpunt, dan mag men aannemen dat eene natie de vereeniging is van hen die door een zeldsen oorsprong zijn vereenigd, op eenen grond bevrucht door de voorgaande geslachten, en tus-

---

(1) BAUDRY, I, n° 518.

schen welke de overleveringen, de verlangens en de belangen dien krachtigen band handhaven, welke bestond tusschen hen uit wie zij gesproten zijn.

Zich houdend aan dit begrip, dat de natie oorspronkelijk slechts de vergroote familie is, dan vindt men natuurlijk in de afstamming, in de overzetting van het bloed het ware beginsel dat de nationaliteit bewijst, bevestigt en handhaast : door de ouders zijn de kinderen met de natie vereenigd, evenals de ouders zelve.

Dit denkbeeld was doorgedrongen in de Romeinsche wetgeving : de Romeinsche burger kon enkel diegene zijn, in wiens aderen Romeinsch bloed vloeide. Romeinsch bloed van den vader, zoo het kind in wettelijken echt, *juris muptiis*, was ontvangen; — Romeinsch bloed der moeder, zoo het is geboren buiten een wettelijken echt. Men was burger *jure sanguinis*.

Doch men kan zich op een ander standpunt plaatsen en de natie beschouwen door zich vooral te houden aan de door haar uitgeoefende oppermacht. En 't is begrijpelijk, dat onder een stelsel waarbij de territoriale wet aan hare overheersching alles onderwierp wat zich aan lieden en goederen bevond binnen de grenzen van de heerlijkheid, elk kind, geboren op haren grond, werd beschouwd als onderdaan van den heer. Dit was het leenroerig stelsel : de nationaliteit werd *jure soli* bepaald.

En tot de XVI<sup>e</sup> eeuw hield men het er in Frankrijk voor, dat « de burgers, » de ware en natuurlijke Fransen, diegenen zijn welke zijn geboren binnen den omtrek van het Fransch gebied, — elke mensch die niet in het rijk is geboren, wordt buitenlander of vreemdeling geheeten » (Bacquet).

Pothier bevestigt nog, in de XVIII<sup>e</sup> eeuw, het gezag van het *jus soli*.

« Opdat zij, die binnen de landen van Fransche overheersching zijn geboren, beschouwd worden als Fransen, neemt men niet in acht of zij geboren zijn uit Fransche ouders dan wel uit vreemde, zoo de vreemdelingen metterwoon waren gevestigd in het koninkrijk of er slechts doortrokken. Al deze omstandigheden zijn onverschillig in onze gebruiken : alleen de geboorte in dit rijk geeft de rechten van het inboorlingschap, onaangemerkt de herkomst van den vader en de moeder en dezer woonplaats (1). »

Niettemin kan men opmerken, dat van dit oogenblik af, het Romeinsch begrip was opgenomen in de wetgeving — wel is waar, op zeer bescheiden wijze — naast het leenroerig begrip. Want Pothier drukt terzelfder plaatse dit tweede beginsel uit, dat « kinderen, in een vreemd land geboren, uit een Franschen vader, die zijne woonplaats niet in dat land heeft gevestigd, noch alle denkbeeld van terugkeer heeft opgegeven, insgelijks Fransen zijn » (2).

Dit was de toepassing van het *jus sanguinis*, doch enkel op kinderen, in den vreemde geboren.

Ten slotte vult Pothier zijn denkbeeld aan, waar hij zegt : « Vreemdelingen worden diegenen geheeten welke zijn geboren uit vreemde ouders en buiten

(1) POTIER, *Traité des personnes*, nr 45.

(2) *Id.*, nr 47.

*de landen onder Fransch gebied.* Hier vereenigen wij twee bedingen : het eerste, dat de buitenlander geboren is in een vreemd land ; — het tweede, dat hij daar is geboren uit vreemde ouders, omdat, zooals wij hebben bewezen, geboren zijn buiten het land alleen niet volstaat om vreemdeling te maken (1). »

Dit gemengd stelsel was het bestendig begrip van het oudere recht en van het tusschenrecht, tot de afkondiging van Napoleon's Wetboek.

Het oudere Belgisch recht bepaalde de nationaliteit naar weinig daarvan verschillende beginselen.

Doorgaans werd daarbij gehouden voor inboorling eener provincie : 1º hij die werd geboren in de provincie, hetzij uit ouders die daaruit herkomstig waren, hetzij zelfs uit vreemde ouders, aldaar metterwoon gevestigd; 2º hij die werd geboren buiten eene provincie, waar zijne ouders hunne woonplaats hadden en waarvan zij slechts tijdelijk waren verwijderd (2).

Het stelsel van het oudere Fransch recht, — vooral steunend op het *jus soli*, met toepassing van het *jus sanguinis* op de geboorte in den vreemde alleen, — scheen eerst den voorrang te hebben tijdens het opmaken van het Wetboek.

Trouwens, de Eerste Consul stelde voor, het *jus soli* aan te nemen als grondslag tot het inboorlingschap, in een aldus luidenden tekst : *Elk persoon in Frankrijk geboren, is Franschman.*

« Het kan, zegde hij, slechts voordeel opleveren het gebied der Fransche wetten uit te breiden : derhalve zou men, in plaats van te bepalen dat een in Frankrijk uit een vreemden vader geboren persoon de burgerlijke rechten maar zal verwerven wanneer hij verklaard heeft ze te willen genieten, kunnen beslissen dat hij daarvan enkel is verstooten wanneer hij ze uitdrukkelijk weigert (3). »

Terzelfde zitting steunde hij zijn voorstel op deze woorden, welke zijne geheime bedoeling verrieden : « Zoo de personen, in Frankrijk geboren uit een vreemden vader, niet werden beschouwd als van rechtswege Franschman te zijn, dan zou men de zonen van deze vreemdelingen, in grooten getale gevestigd in Frankrijk, waar zij kwamen als gevangen ten gevolge der oorlogsgesbeurtenissen, niet kunnen onderwerpen aan de loting en aan de andere openbare lasten. »

De formule van den Eersten Consul werd aangenomen door den Raad van State en door het Wetgevend Korps. « Waarom, zoo werd gezegd in de Memorie van Toelichting, zou men in dit gelukkig Frankrijk niet het natuurlijk recht erkennen om de hoedanigheid van Franschman te geven aan elken persoon die er geboren is ? »

De hardnekkige tegenstand van het Tribunaat deed Bonaparte's voorstel verwerpen, en de nieuwe tekst, door den Raad van State voorgesteld, liet enkel het in Frankrijk uit een vreemdeling geboren kind toe, de hoedanigheid van Franschman op te eischen binnen een jaar na zijne meerderjarigheid.

(1) POTHIER, *Traité des personnes*, nr 47.

(2) DEFACQZ, *Ancien droit belgique*, d. I, blz. 253.

(3) LOCRE, id., d. I, blz. 549.

Dit beperkt aandeel werd aan het *jus soli* gelaten in eene bepaling die artikel 9 van het Burgerlijk Wetboek werd en waarmede wij ons nader hebben bezig te houden.

Doch, anderzijds, nam het ontwerp van Wetboek in zijn eersten tekst het beginsel aan, dat op den duur was doorgedrongen in het oudere recht, te weten dat elk kind, uit een Franschman geboren, Franschman is. En dit beginsel werd onbetwist aangenomen. « Het is zoo zonneklaar, dat de hoe- » danigheid van Franschman behoort aan het kind, in Frankrijk geboren uit » een Franschman, dat het onnoodig is het uit te drukken. Doch deze twee » omstandigheden gaan niet steeds gepaard... Is een persoon geboren uit » een Franschman, wat komt het er op aan of het buiten Frankrijk is? Is hij » daarom te minder gevormd uit Fransch bloed en hoeft men hem minder » te beschouwen als Franschman? » (1).

Dus geschiedde het, door de verwerping van het voorstel van den Eersten Consul en door zijne omwerking tot artikel 9, dat het eenig feit, waardoor de nationaliteit werd toegekend, de afstamming was, en zoo werd het *jus sanguinis* bekrachtigd, als algemeen beginsel, in artikel 10 van het Wetboek.

Reeds vroeger zegden wij dat de grondwet van 1815 dit beginsel vervanging door datgene van haar artikel 8, luidende als volgt: « Niemand kan worden benoemd tot lid der Staten Generaal, tot Raad van State, tot commissaris des Konings in de provinciën of tot lid van het Hoogere Gerechtshof, zoo hij geen ingezetene der Nederlanden is, geboren hetzij in het rijk, hetzij in de koloniën, uit aldaar metterwoon gevestigde ouders. » Dit was de omkeering van het stelsel des Wetboeks en het weder invoeren van het *jus soli*, vermits men voortaan *van rechtswege* de nationaliteit toekende aan personen die, onder artikel 9 van het Wetboek, daarop slechts aanspraak konden maken door eene verklaring, onder de wettelijke bedingen afgelegd.

De afschaffing der vroegere grondwet bij artikel 137 der Belgische Grondwet maakte het stelsel van Napoleon's Wetboek opnieuw van kracht. Later werd het gewijzigd door de wet van 16 Juli 1889, enkel hierin dat de keuze, bij artikel 9 voorzien, reeds op den ouderdom van 18 jaar werd veroorloofd.

Uitspraak moetende doen tusschen de verschillende stelsels der vroegere wetgevingen, verklaren de stellers van het wetsvoorstel zich, met de Commissie tot herziening van het Burgerlijk Wetboek, voor het overmaken der nationaliteit door de afstamming : 't is de nationaliteit der ouders die degene van het kind aanduidt. Het kind, geboren uit een Belg, is zelf Belg : Belgisch bloed maakt een Belgisch kind.

Uwe Commissie vereenigde zich met dit algemeen beginsel. Hebbende te beslissen of de nationaliteit moet worden bepaald door het enkel seit der » geboorte op Belgischen bodem, onaangemerkt alle betrekking van afstam-

(1) Locré, *id.*, bl. 423.

» ming, of door de afstamming, daargelaten de geboorte op Belgischen bodem (1) », is zij van oordeel dat de natie vooral wordt uitgemaakt door de gezamenlijke vertegenwoordigers van het ras, vermits zij het zijn die België samenstellen, met zijnen bijzonderen aard en de hoedanigheden die het onderscheiden. De vervaardigers van het Burgerlijk Wetboek hadden het duidelijk begrip van het denkbeeld van nationaliteit, toen zij, ondanks Bonaparte's aandringen, beslisten dat het vaderland niet kan afhangen van het toeval der geboorte; en sedert is het beginsel van het *jus sanguinis* doorgedrongen in het meerendeel der Europeesche wetgevingen. Uwe Commissie acht dus, dat het bij voortduur het grondbeginsel moet blijven in zake van inboorlingschappen, evenals het wetsontwerp, neemt zij aan, dat de geboren Belg het kind is hetwelk verwekt werd door Belgische ouders, in welke plaats ook het ter wereld kwam.

Thans dient deze regel te worden toegepast op de echte en op de onechte kinderen.

### § 2. Toepassing van het beginsel op de echte kinderen.

*A.* — De vader is het hoofd der familie; zijne nationaliteit wordt dus diegene van zijne kinderen : zij worden Belg geboren, zoo hun vader Belg is.

Het zou er weinig op aankomen — en dit is eene zeer uitzondelijke onderstelling — dat hunne moeder eene vreemdelinge was. Dienaangaande is de tekst van artikel 10 des Wetboeks niet duidelijk. Hij zegt dat « het kind, uit een Belg geboren », Belg is. De soortuitdrukking : « uit een Belg geboren », vergt opheldering. Zij wordt gegeven door de onderteekenaars van het wetsvoorstel, wanneer zij zeggen dat « het kind, geboren uit een *Belgischen vader*, Belg is ».

Dit zelsde artikel 10 van het Wetboek, dat artikel 1 van het wetsvoorstel is geworden, vergde eene andere wijziging. Het luidt als volgt : « Elk kind, geboren uit een Belgischen vader in een vreemd land, is Belg. » Deze tekst draagt het spoor der wisselvalligheden, waaraan artikel 9 blootstond, en waarvan wij hierboven gewaagden.

Trouwens, daar artikel 9, in zijn oorspronkelijken tekst, den toestand moest regelen van al diegenen welke in Frankrijk zouden geboren worden, — allen waren Franschen, — had het volgende artikel, ons artikel 10, in deze onderstelling van het ontwerp van den Raad van State, nog enkel het lot te voorzien van de kinderen in den vreemde geboren. Dit deed het, door hun de hoedanigheid van Franschman toe te kennen, wanneer zij geboren werden uit Fransche ouders. Toen later dit artikel niet meer het artikel van beginsel was, ten gevolge van het verwerven van den regel van het *jus soli*, werd de daarop volgende bepaling (art. 10) het algemeen beginsel dat het *jus sanguinis* huldigde. Dus hadde men daaruit moeten weglaten de woorden « geboren in den vreemde », welke geene reden van bestaan

---

(1) Huc, I, blz. 212.

meer hadden en zelfs dit bezwaar opleverden, dat zij op het eerste gezicht lieten denken dat de daardoor bekragtigde regel slechts van toepassing is op kinderen, in den vreemde uit Franschen geboren.

Om gansch de strekking van het beginsel aan te tonen, acht de Commissie, met de onderteckenaars van het voorstel, dat het nieuw artikel aldus dient te luiden : « Het kind, geboren *zelfs in een vreemd land* uit een Belgischen vader, is Belg. »

Dus ziet men dat, met het stelsel van het wetsvoorstel, de nationaliteit van het echte kind die van den vader is : het is Belg, zoo de vader Belg is, al ware de moeder eene vreemdelinge, — en omgekeerd is het vreemdeling, indien, al ware de moeder eene Belgische, de vader vreemdeling is.

Uwe Commissie was insgelijks van oordeel dat deze oplossing den voorrang moest hebben op die welke sommige schrijvers voorstaan. Zij beweren dat, wanneer de wettige vader en moeder van verschillende nationaliteit zijn, een enkele hunner Belg zijnde, het kind den stand krijgt van diengene zijner ouders die Belg is, behoudens zijn recht om, zoodra het meerderjarig is geworden, eene verklaring van vreemdelingschap af te leggen.

Doch waarom zou men afbreken met de traditionele meening : *cum legitimæ nuptiæ factæ sint, patrem liberi sequuntur?* Onze burgerlijke wetten stellen den vader aan als hoofd der familie; is het dan niet redemagtig, te beslissen dat de familie noodzakelijk de nationaliteit van haar hoofd zal hebben, dat het vaderland des vaders dit van de kinderen zal zijn? En, zoo men stellige voordeelen ziet in de eenheid van nationaliteit voor de familie, in zooverre van te beslissen dat in beginsel de vrouw de nationaliteit van haren man verwerft, waarom zou men hier deze wenschelijke eenheid verbreken? Is het overigens niet van algemeen belang, dat de nationaliteit der personen niet lang onzeker blijft? Houdt men ze in 't onzekere tot de meerderjarigheid des kinds, vermeerdert men zodoende niet de oorzaaken van internationale moeilijkheden?

B. — Het kan gebeuren, dat de nationaliteit van den wettigen vader, wiens vrouw eene Belgische is, niet is vastgesteld. Er kan gebrek zijn aan middelen tot beslissing, of wel heeft de vader de hoedanigheid van vreemdeling verloren, zonder de Belgische nationaliteit te hebben verworven.

In zulk geval vergt het voordeel, verbonden aan de hoedanigheid van Belg, eene nieuwe toepassing van het *jus sanguinis*. In 't belang van het kind wordt aangenomen dat het, evenals zijne moeder, de hoedanigheid van Belg zal hebben.

C. — Eene derde onderstelling is te voorzien : het kind, in België geboren uit een vader en eene moeder, die geen van beide eene bepaalde nationaliteit hebben.

In zulk geval, geeft het *jus sanguinis* aan het kind geene nationaliteit hoegenaamd. Moet men het evenwel de Belgische nationaliteit toekennen?

De verklarende wet van 15 Augustus 1884 spreekt van een toestand niet ongelijk aan dezen. Daarin is er sprake van de kinderen, in België geboren uit wettelijk onbekende ouders, en zij beslist dat deze kinderen als Belgen worden beschouwd. Dit is eene uitzonderlijke en voor het kind voordeelige toepassing van het beginsel van het *jus soli*.

Het kwam de Commissie voor, dat men de kinderen wier ouders geene bepaalde nationaliteit hebben, niet minder gunstig kon behandelen en, ingevolge den tekst van het eerste artikel 2° van het voorstel, besliste zij dat deze kinderen moeten beschouwd worden als Belgen.

### § 3. Toepassing van het beginsel op de onechte kinderen.

Daareven herinnerden wij, dat in 1884 eene verklarende wet de nationaliteit bepaalde van kinderen « in België geboren uit wettelijk onbekende ouders ». Niet erkende onechte kinderen worden Belg verklaard wegens het enkel feit hunner geboorte in België, *jure soli*. Dus blijft er niets anders over dan den algemeenen regel toe te passen op de onechte kinderen die eene wettelijke afstamming hebben.

Deze afstamming kan maar voortspruiten uit eene erkenning, hetzij vrijwillige, hetzij gedwongen. Deze erkenning kan nu in verschillende omstandigheden geschieden. Of wel zij gaat uit van den vader of de moeder alleen; — of wel zij wordt gedaan door de ouders in eene zelfde akte of in samengaande akten; — of wel zij wordt door de beide ouders gedaan in verschillende akten.

Elke dezer onderstellingen dient te worden onderzocht.

#### I. — *Van het kind, erkend door vader of moeder alleen.*

Het kind, welks afstamming slechts vastgesteld is ten opzichte van één zijner ouders, verwerft noodzakelijk, *jure sanguinis*, de nationaliteit van dien ouder. Dus is het Belg, zoo die ouder Belg is.

Doch hoeft deze regel onbeperkt te worden aangenomen? Moet men aan nemen dat het kind in elk geval de nationaliteit verwerft van hem of van haar die het erkende?

Vaak gebeurt het, dat een in België geboren kind, op het oogenblik der geboorte, noch door zijn vader, noch zelfs door zijne moeder wordt erkend; soms geschiedt dit slechts na vele jaren. Dit kind is dus Belg, *jure soli*, zooals wij hierboven bewezen.

Zal de vrijwillige of gedwongen erkenning, die later geschiedt, noodzakelijk, *jure sanguinis*, de nationaliteit van het kind veranderen en hem tot vreemdeling maken; zoo de vader of moeder die het erkende, vreemdeling is?

De Fransche wet van 26 Juni 1889 maakt een onderscheid: zij past het beginsel enkel toe wanneer de erkenning geschiedt *tijdens de minderjarigheid van het kind*.

Dit voorbehoud is billijk. 't Ware ongehoord, het kind, dat jarenlang, zelfs na zijne meerderjarigheid, de hoedanigheid van Belg genoot, « van » zijne nationaliteit te berooven, wat, met terugwerkende kracht, lang na » zijne geboorte, zelfs voor het verledene den staat des kinds volkomen zou » wijzigen (1) ».

---

(1) BAUDRY en HOUQUES, I, nr 334.

En dit bezwaar zou nog erger worden door deze andere omstandigheid, dat, daar het kind altijd de wettelijkheid of de oprechtheid der erkennung kan betwisten, de bestendigheid der nationaliteit eene tweede maal in gevaar kan komen door eene gerechtelijke beslissing, die het kind zijne oorspronkelijke nationaliteit zou teruggeven.

De Commissie, overeenstemmend met de ondertekenaars van het wetsontwerp, stelt dus voor, aan het in België geboren onecht kind de nationaliteit van wie het erkende maar toe te kennen wanneer de vrijwillige of gedwongen erkennung geschiedt tijdens zijne minderjarigheid.

*II. — Van het onecht kind, tijdens zijne minderjarigheid erkend door zijn vader en zijne moeder.*

Om de betwisting te vermijden, verwekt door de uiterste beknoptheid van het Burgerlijk Wetboek, is het dus noodig, in de nieuwe wet de moeilijkheid op te lossen, welke ontstaat wanneer de vader en de moeder eene verschillende nationaliteit hebben.

Het wetsvoorstel, dat het stelsel der Fransche wet van 1889 volgt, maakt een onderscheid : *a)* volgt, ten opzichte van den vader en van de moeder, het bewijs der afstamming uit eene zelfde akte of uit samengaande akten? *b)* of is zij ten opzichte van elk hunner vastgesteld door afzonderlijke akten?

*A. —* Werd de erkennung door beide ouders gedaan *in eene zelfde akte*, dan zou men kunnen beslissen, evenals volgens het Romeinsch recht, dat het kind altijd den staat der moeder moet volgen; — of, zooals rechtsgeleerden voorstellen, het kind laten kiezen tuschen twee nationaliteiten, waarvan geene enkele wordt opgedrongen, *jure sanguinis*, — of eindelijk, aannemen dat het kind den staat van zijn Belgischen vader of zijne Belgische moeder volgt (1).

De Commissie, den tekst van artikel 1, 2<sup>o</sup>, aannemende, — waarbij de meest algemeene meaning wordt gehuldigd, — stelt voor te beslissen dat het kind den staat *des vaders* volgt, zooals geschiedt wanneer de afstamming wettig is en vader en moeder niet van dezelfde nationaliteit zijn. Hier insgelijks wordt het overwicht den vader toegekend, ofschoon beide toestanden, men moet het bekennen, niet gelijk zijn; immers, in geval van onechte afstamming, bestaat er tuschen de ouders geene echtelijke vereening waarvan de man het hoofd is.

*B. —* Werd de erkennung afzonderlijk gedaan door elken der ouders, door twee volkommen onderscheiden akten, dan vergde de oplossing, aangenomen in de voorgaande onderstelling, eene wijziging om de bestendigheid van den staat des kinds te verzekeren.

Meestijds is het de moeder die het kind erkent op 't oogenblik der geboorte : dus is het kind Belg, zoo de moeder Belg is. Is het niet moeilijk aan te nemen dat eene erkennung, wellicht heel laat gedaan door een vreemden vader, de nationaliteit van het kind wijzigt en het zijne hoedanig-

---

(1) LAURENT, Voorontwerp van het Burgerlijk Wetboek, art. 39.

heid van Belg ontneemt? Nog zonderlinger wellicht ware de onderstelling van een onecht kind, in België geboren en niet erkend op 't oogenblik zijner geboorte. Het wordt Belg geboren, krachtens het beginsel, aangenomen in het eerste artikel, 2°; wordt het tijdens zijne minderjarigheid erkend door zijne moeder, die vreemdelinge is, het verwerft de nationaliteit zijner moeder, kraechtens bovenvermeld beginsel. Zal men zeggen dat eene latere erkenning, uitgaande van den Belgischen vader, nogmaals de nationaliteit des kinds veranderen zal?

Dus schijnt het verkeerslijk te beslissen dat de nationaliteit van het onecht kind die is van dengene der ouders die het 't eerst erkende. Dit is ook de oplossing naar de Fransche wet van 1889. Haar artikel 8, 4°, luidt : « Het » onecht kind, welks afstamming tijdens zijne minderjarigheid is vastgesteld door erkenning of vonnis, volgt de nationaliteit van diengene der » ouders ten wiens opzichte het bewijs vooreerst werd geleverd. »

In zake van nationaliteit der onechte kinderen, dient men te letten op twee bezwaren die kunnen opgeworpen worden naar aanleiding van hunne wettiging en van de afstamming der kinderen, in echt- of in bloedschennis verwekt.

1° Heeft de wettiging, ten gevolge van het huwelijk van den vader met de moeder, invloed op de nationaliteit van het onecht kind?

Geen twijfel is mogelijk, zoo het kind, het huwelijk plaats hebbende gehad tijdens zijne minderjarigheid, nog door geen van zijn beide ouders was erkend. De erkenning door den vader en door de moeder, die aan het huwelijk voorafgaat, geeft het kind de nationaliteit van den vader, bij toepassing van het hierboven gehuldigd beginsel.

Doch in twee andere onderstellingen kan de toestand twijfelachtig zijn.

a) Het huwelijk en de erkenning, die daaraan onmiddellijk voorafgaat, geschieden wanneer het kind reeds meerderjarig is.

In zulk geval, heeft het kind eene nationaliteit welke door de erkenning niet gewijzigd kan worden. Zooals hierboven werd beslist, is de nationaliteit van het kind voorgoed bepaald; er bestaat te zijnen opzichte een verworven recht. De omstandigheid dat er later een huwelijk tusschen zijne ouders zou worden gesloten, kan geen invloed op dezen toestand hebben. Het gevolg der wettiging is : het kind voor de toekomst als wettig te doen beschouwen; om dezen uitslag in zijn geheel te verwerven, is het niet noodig de nationaliteit te veranderen.

b) Het huwelijk wordt gesloten wanneer het kind nog minderjarig is; doch vroeger werd het kind door zijne moeder erkend.

Het huwelijk van den vader en de moeder van het kind heeft voor gevolg, aan de moeder de nationaliteit te verleenen van dengenen met wien zij huwt, overeenkomstig de artikelen 2 en 9, 2°, van het wetsvoorstel. De nationaliteit van het minderjarig kind, dat vroeger erkend werd door de moeder, zal dus worden bepaald bij toepassing van de artikelen 3 en 9, 3°, waarbij wordt vastgesteld de nationaliteit van de minderjarige kinderen van den vreemdeling die de hoedanigheid van Belg verwerft of van den Belg die eene vreemde nationaliteit verwerft.

**2º Hoe kunnen de beginselen van het eerste artikel worden toegepast op kinderen in echt- of in bloedschennis verwekt?**

Zij verkeeren in den toestand van alle onechte kinderen, indien — wat gewoonlijk het geval is — hunne afstamming niet wettelijk wordt vastgesteld.

Doch uitzonderlijk kan het geschieden dat hunne afstamming wettelijk wordt vastgesteld. Dit geschiedt ten gevolge van een vonnis dat de verloochening aannam; — of van eene beslissing, uitgebracht in eene opeisching van staat als wettig kind, en waarbij het moederschap als bewezen wordt verklaard, al wordt tevens uitgewezen dat de opeischer niet het kind van den vader zijner moeder is (art. 233, B. W); — of van een vonnis ter vernietiging van het huwelijk wegens bloedverwantschap.

In de twee eerste gevallen verwerft het verloochende kind de nationaliteit van de moeder, vermits zijne afstamming enkel in dit opzicht zeker is. In de derde onderstelling moet er een onderscheid worden gemaakt : is het ontbonden huwelijk een vermeend, dan zal de nationaliteit van het kind diegene zijn welke het verkregen hadde, ware het wettelijk geweest; is het geen vermeend huwelijk, dan is de afstamming des kinds niettemin zeker ten opzichte van zijn vader en zijne moeder : dus dient men het gelijk te stellen met het gewoon onecht kind, in eenezelfde akte door zijne ouders erkend.

## AFDEELING II.

### *Van het verwerven van de hoedanigheid van Belg ten gevolge van een na de geboorte plaats hebbend feit.*

Een persoon die niet tot een land behoort door zijne herkomst, verwerft soms — dat werd door al de wetten aangenomen — de hoedanigheid van landgenoot uit hoofde van zekere feiten, onder begunstiging van verscheidene omstandigheden.

Die feiten veranderen, doch zij kunnen tevens op verschillende wijzen werken :

a) Men besefst dat een vreemdeling soms in zulke gunstige omstandigheden verkeert dat de wet een vermoeden van nationaliteit invoert te zijnen voordeele : in sommige gevallen is dat vermoeden onverwerpelijk (bij voorbeeld, het vermoeden dat aan de gehuwde vrouw de nationaliteit van haren echtgenoot toekent); in andere gevallen kan dat vermoeden worden verworpen door den wil van den belanghebbende zelf.

b) Soms komen de feiten minder beslissend voor, zij zijn op zich zelf niet krachtig genoeg opdat de wet *zelve* er de gunst van de hoedanigheid van landgenoot aan hechte. Zij doen zich niettemin zoo gunstig aan den vreemdeling voor, dat *het hem volstaat*, om de nationaliteit te verwerven, *het te willen*. Doch de wet legt hem op, dien wil te verklaren. Zij houdt, om zoo te zeggen, het inboorlingschap tot zijne beschikking, doch hij moet zelf getuigen van de waarde die hij aan deze gunst hecht, door het voornemen te verklaren de hem aangeboden gunst te genieten. Degenen die in dezen gunstigen toestand verkeeren, maken de voorname groep uit, waaraan de

rechtsleer sedert lang den naam heeft gegeven van landgenooten *door de gunst der wet.*

c) Eindelijk, kan de vreemdeling soms ook zich op geen enkele omstandigheid beroepen om te kunnen aanspraak maken op eene bepaalde nationaliteit, zooals op een recht waarvan het genot afhangt van zijnen wil. En toch heeft hij de banden, die hem aan zijne natie verbonden, verbroken, hij heeft zijn vaderland verlaten, en tusschen hem en een land waar hij zich vestigde, is een band ontstaan die hem vervormd heeft onder<sup>a</sup>den invloed van het midden waar hij zich nederzette.

Op die wijze kan hij bevoegd geworden zijn om eene nieuwe nationaliteit te verwerven. Doch aan de openbare machten behoort het, dit te erkennen. En, indien zij aan den vreemdeling geheel vrijwillig de door hem aangevraagde gunst verleenen, dan zal het verleenen van die gunst hem de hoedanigheid van landgenoot toekennen alsof hij deze had door de natuur : hij zal het *inboorlingsrecht* bekomen omdat het den Staat belieft.

De Bijzondere Commissie heeft de gegrondheid van het hierboven vastgesteld onderscheid erkend en, met de onderteekenaars van het wetsvoorstel, neemt zij aan dat het dient in aanmerking te komen bij het bepalen van de wijzen waarop men de hoedanigheid van Belg verwerft.

#### **§ 1. Van de personen die de hoedanigheid van Belg verkrijgen, van rechtswege, door een werking der wet, die hun haar oplegt.**

Men kan ze indeelen in drie soorten :

##### **I. — *Van de vreemde vrouw die met een Belg huwt of wier echtgenoot Belg wordt.***

Reeds bepaalt artikel 12 van het Burgerlijk Wetboek dat « de vreemdelinge die met een Belg huwt, den staat van haren echtgenoot zal volgen. » Zij wordt Belg, *ipso facto*, door haar huwelijk.

De wet, overwegende dat het wenschelijk is dat er eenheid van nationaliteit zij in het gezin, voert het vermoeden in, dat de vrouw, die trouwt, de nationaliteit wil aannemen van dengenen met wien zij voortaan leven zal. Ook is de bepaling van artikel 12 van toepassing zelfs op de minderjarige vrouw.

Volgens de opstellers van het Burgerlijk Wetboek was die regel gegrond op den aard zelf van het huwelijk : het is een vermoeden *juris et de jure* dat noch door tegenbewijs noch door voorbehouding kan bestreden worden.

Dat beteekent echter niet, dat, onder het beheer van het Burgerlijk Wetboek, de vrouw altijd den staat van haren echtgenoot volgt, wat aangaat de nationaliteit. Uit artikel 12 volgt niet dat de vrouw noodzakelijkerwijze de nationaliteit van haren echtgenoot hebben moet. Wij stelden even vast dat dit artikel is gegrond op een vermoeden wil ; nu, zoo men veronderstellen mag dat de vrouw die trouwt, de nationaliteit van dengenen met wien zij in

den echt treedt, vrijwillig en met kennis van zake volgen wil, dan toch mag men het vermoeden zòò verre niet drijven dat men aannemen zou dat zij, door te trouwen, er in toestemt van vaderland te veranderen zoo dikwijls als het aan haren echtgenoot believen zal, van nationaliteit te veranderen.

Hieromtrent strekt artikel 2 van het wetsvoorstel verder dan artikel 12 van het Wetboek. Het bepaalt dat « de vreemdelinge die met een Belg huwt » of *wier echtgenoot Belg wordt*, den staat van haren man volgt ».

De ondertekenaars van het voorstel hebben dus de openbare orde veeleer dan den vermoeden wil der vrouw in aanmerking genomen : zij waren van meening dat het voordeelig is voor de familie, aan ééne en dezelfde wet onderworpen te zijn, en dat bijgevolg het algemeen belang eischt dat er eenheid van nationaliteit zij in de familie.

De bijzondere Commissie heeft zich vereenigd met deze wijziging in artikel 12, die reeds werd voorgesteld door de Commissie belast met de herziening van het Burgerlijk Wetboek. Deze was van meening dat dezelfde redenen kunnen worden ingeroepen, hetzij er sprake is van eene vreemdelinge die met een Belg huwt, hetzij het eene vreemdelinge geldt *wier man Belg wordt* na zijn huwelijk : « in beide gevallen dient men evenzeer de geschillen en de bezwaren te vermijden. En het enige middel om den vrede, de echte veiligheid der gezinnen te vestigen, is de eenheid van nationaliteit ».

Het behoeft bijna niet te worden gezegd dat die verandering van nationaliteit der vrouw enkel uit een geldig huwelijk voortspruiten kan. Uit den aard van het vermeend huwelijk (art. 201 en 202 van het Burgerlijk Wetboek) volgt echter dat de vrouw niettemin van nationaliteit zou veranderen, indien het huwelijk te goeder trouw werd gesloten door de vrouw.

De onbeperkte strekking van artikel 2 en de beweegredenen waarop het is gegrond, hebben dus voor gevolg dat de vrouw, gedurende het huwelijk, geen nieuwe nationaliteit zou kunnen verwerven tenzij door de verandering van nationaliteit van haren man : zij zou dus hare hoedanigheid van Belg behouden, niettegenstaande de naturalisatie die zij verwerft in een vreemd land.

## II. — *Van de minderjarige kinderen van den vreemdeling die de hoedanigheid van Belg verwerft.*

Artikel 3, die dezen regel bepaalt, is ontleend aan het voorontwerp van de Commissie tot herziening van het Burgerlijk Wetboek. Deze Commissie zelf steunde op artikel 4 der wet van 6 Augustus 1881, krachtens hetwelk de minderjarige kinderen van een vader, die de naturalisatie heeft bekomen, *Belgen kunnen worden door eene verklaring*, door hen te doen binnen het jaar na hunne meerderjarigheid.

Ten einde de eenheid van nationaliteit in de familie te bekomen — eenheid die wenschelijk wordt geacht, zooals wij het daar even vaststelden naar aanleiding van de nationaliteit der gehuwde vrouw —, stelt men voor, een stap verder te gaan en aan die minderjarige kinderen de Belgische nationa-

liteit van *rechtswege* te verleenen. En werkelijk is het zeker dat deze kinderen, die niet zelden geboren zijn op Belgisch grondgebied of ten minste nog jong waren wanneer hunne ouders de naturalisatie verkregen, zich altijd hebben beschouwd als Belgen. Waarom zou men het bekomen van het inboorlingschap doen afhangen van eene verklaring die het hun niet in de gedachten komen zal te doen?

Het ware echter overdreven geweest, een nieuw vaderland met geweld op te leggen aan dengenen die niet wil afzien van zijne oorspronkelijke nationaliteit. Om deze reden zal deze klasse van minderjarigen, binnen het jaar volgende op hunne meerderjarigheid, het recht hebben te verklaren dat zij de vreemde nationaliteit willen terugbekomen. Deze verklaring zal onmiddellijk hare uitwerking hebben en hun de hoedanigheid van Belg ontnemen.

Wat aangaat den tekst van dit artikel 3, werd in de Bijzondere Commissie opgemerkt dat men de bewoordingen daarvan, vermits zij algemeen zijn, zou moeten toepassen op de minderjarige kinderen geboren uit een huwelijk tusschen eene Belgische vrouw en eenen vreemdeling, en wier moeder, wanneer zij weduwe is geworden, de hoedanigheid van Belg zou terugbekomen uit krachte van de bepaling van artikel 9 van het ontwerp.

Evenzoo zou het artikel van toepassing zijn op de minderjarige kinderen van eenen vreemdeling wiens vrouw, wanneer zij weduwe is geworden, zou hertrouwen met eenen Belg.

Aan verscheidene leden kwam het echter voor, dat soortgelijke toepassing van het beginsel eenigszins overdreven zijn zou.

### III. *Van de personen die men, uit hoofde van de omstandigheden van hunne vestiging op Belgisch grondgebied, beschouwen moet als onvermijdelijk behorende tot de Belgische natie.*

Dat is het geval voor hetwelk ons medelid, de heer Frederik Delvaux, zijn voorstel heeft ingediend.

« Het is moeilijk aan te nemen, zegt hij in zijne Toelichting, dat eene familie van vreemde nationaliteit, doch voorgoed in België gevestigd, vreemdelingen blijft voortbrengen, nadat talrijke achtereenvolgende geslachten in ons midden geleefd, onze zeden en gebruiken aangenomen, allen hunne belangen in ons land hebben en meesttijds slechts eene oppervlakkige herinnering behouden van den voorzaat, die uit een ander vaderland naar België kwam. »

Wanneer die personen, bij het bereiken van hunne meerderjarigheid, hunne woonplaats in België behouden binnen het jaar dat volgde op die meerderjarigheid, waarom is er dan eene verklaring noodig, waaruit hun voornemen om de hoedanigheid van Belg te verwerven, blijken moet? Blijkt dit voornemen niet genoeg uit den samenloop van de omstandigheden die de wet zelve voorziet?

Welke zijn dus de personen aan wien men, om die reden, het inboorlingschap dient te verleenen?

Het wetsvoorstel vereenigt deze personen in twee klassen:

*A.* — Het kind — geboren in België — van eenen vreemdeling die er zelf

is geboren of die er, zonder onderbreking, zijne woonplaats heeft gehad gedurende tien jaren op het oogenblik der geboorte van het kind.

Deze bepaling bedoelt dus enkel het kind dat in België is geboren. Reeds heeft dat kind, uit krachte van artikel 9 van het Burgerlijk Wetboek en *om reden van deze omstandigheid alleen*, het recht keuze te doen voor de Belgische nationaliteit binnen het jaar volgende op zijne meerderjarigheid. In den voorgestelde tekst geldt het nu een kind wiens toestand veel gunstiger is, vermits men onderstelt dat het in België is geboren *uit eene vreemdeling (vader of moeder) die er zelf is geboren*. Dat is eene dubbele reden om te meenen dat het gehecht is aan een land waar het is geboren en waar ook een zijner ouders ter wereld kwam. Is het niet billijk, door een terugkeer tot het *jus soli*, het te beschouwen als Belg wanneer het, vrij zijnde om terug te keeren in zijn oorspronkelijk vaderland, zijne woonplaats in België heeft behouden gedurende het gansche jaar volgende op zijne meerderjarigheid?

Deze nieuwe bepaling komt dus gegrond voor; de Fransche wetgever heeft ze opgenomen in artikel 8, 3<sup>e</sup>, der wet van 1889. De gevolgen daarvan zouden aanzienlijk zijn; immers, het is vooral betreffende de nationaliteit van die klasse van personen dat de bezwaren zich hebben voorgedaan. Deze bezwaren waren zoo talrijk dat, zooals wij het hierboven in herinnering brachten, de Belgische wetgever niet gearzeld heeft, in kieszaken het vermoeden te vestigen, dat wie in België is geboren uit een vader die er zelf is geboren, wordt geacht — behalve tegenbewijs — Belg te zijn.

Zeer terecht doet de heer Frederik Delvaux het opmerken : « Het is eene » strijdigheid, zich te vergenoegen met een vermoeden van nationaliteit voor » het uitoefenen van een openbaar recht en, op elk ander gebied, een stellig » bewijs te eischen, dat schier onmogelijk is te leveren en van jaar tot jaar » moeilijker wordt. »

In den grond vragen de ondertekenaars van het voorstel enkel dat men dit bijzonder vermoeden zou veranderen in eene algemeene bepaling, en dan nog met het door hen aangewezen voorbehoud.

Het kwam voor dat deze bevoordeerde behandeling van een vreemdeling in België geboren uit een ouder die er zelf is geboren, omdat men hem uit hoofde van deze dubbele omstandigheid moet beschouwen als zijnde opgenomen door de Belgische natie, zonder bezwaar kon worden toegepast op den persoon, in België geboren uit een vreemdeling die er sedert tien jaar, zonder onderbreking, zijne woonplaats heeft.

De Bijzondere Commissie stelt dus voor, die bepaling aan te nemen : zij is gedeeltelijk ontleend aan artikel 8 der grondwet van 1815. Doch, terwijl het onder het beheer dezer wet volstond, om van zijne geboorte af te worden aangezien als Belg, in België geboren te zijn uit ouders die er hunne woonplaats hadden, eischt de voorgestelde tekst eene woonplaats gedurende tien jaar zonder onderbreking. En dan nog wordt de nationaliteit slechts verleend op het einde van het jaar dat volgde op de meerderjarigheid van het kind en voor zooverre het zelf zijne woonplaats in België gehad heeft gedurende gansch dat jaar.

*B. — Het kind — in België geboren — van eenen vreemdeling, dat tevens*

er zijne woonplaats heeft gehad gedurende de vijf jaren voorafgaande aan zijne meerderjarigheid.

Deze bepaling is ontleend aan het ontwerp van de Commissie tot herziening van het Burgerlijk Wetboek, die de rechtvaardiging daarvan vond in artikel 3 der wet van 6 Augustus 1881 op het burgerschap. Naar luid van dit artikel, volstaat het den leeftijd van 21 jaar bereikt en vijf jaren in België gewoond te hebben, om het gewone burgerschap te kunnen aanvragen. Is het overdreven te veronderstellen dat degene die, in ons land geboren, er nog en sedert verscheidene jaren den zetel zijner belangen had bij het bereiken van zijne meerderjarigheid, door hechte banden aan België is verbonden?

Wij zeiden het reeds vroeger, in deze twee laatste onderstellingen, bedoeld onder de letteren A en B, verleent de wet, op grond van een soort van vermoeden, de hoedanigheid van Belg : zij acht dat uit de omstandigheden voldoende blijkt dat degene, die niet alleen geboren is op Belgisch grondgebied — dat zou niet veel beteekenen, en men dient niet terug te keeren tot het *jus soli*, — maar er een voornaam deel van zijn leven doorbracht te midden van de landgenooten, er tevens de gebruiken van aanname en zijn gezin alsmede den zetel zijner zaken onder hen vestigde, geen vreemdeling meer is. Het schijnt dat de Belgische belangen ook de zijne zijn geworden en dat hij, door eene langdurige nederzetting op Belgisch grondgebied, tegelijkertijd de liefde voor ons land moet hebben verworven, waaruit de Belg ontstaat met zijn kenmerk, zijn karakter en zijne gehechtheid aan zijne instellingen.

Men moet echter bekennen dat dit vermoeden in strijd zijn kan met de werkelijke feiten. Niettegenstaande al die omstandigheden kan de vreemdeling zijne hoedanigheid van vreemdeling inroepen en zijne oorspronkelijke nationaliteit willen behouden. Op grond van welk belang zouden wij de hoedanigheid van Belg opleggen aan wie zijn wil te kennen geest, vreemdeling te blijven? De wet, die eenieders vrijheid eerbiedigt, moet hare onderstellingen ter zijde laten,wanneer een voornemen uitdrukkelijk is verklaard. Daarom dient men aan te nemen, met de ondertekenaars van het wetsvoorstel, dat, in de twee gevallen voorzien bij artikel 4, de belanghebbende altijd het recht hebben zal te verklaren, gedurende het gansche jaar dat volgt meerderjarigheid, dat hij zijne vreemde nationaliteit behouden wil.

## § 2. Van de personen die, uit krachte van de wet, de hoedanigheid van Belg kunnen verkrijgen door het te kennen geven van hun verlangen.

De bepalingen van het wetsvoorstel zijn geen nieuwigheid op dat gebied. Daarin is er sprake van personen waarmee reeds Napoleon's Wetboek zich bezig houdt.

Uit den titel van de paragraaf blijkt, dat er hier geen sprake meer is van vreemdelingen die door de wet, *van rechtswege*, Belgen zijn verklaard. De gunst, eene nationaliteit te verkrijgen zonder eenige wilsverklaring, zonder een verlangen uit te drukken, zou niet gewettigd zijn door de omstandig-

heden waarin zij verkeeren. Ongetwijfeld beschouwt de wet hunnen toestand als geruststellend genoeg, wat aangaat het verwerven van de hoedanigheid van Belg, opdat zij hun het voordeel daarvan niet weigeren zou, doch het moet blijken dat zij die hoedanigheid willen verwerven : de wet verwacht van hen dat zij een verlangen uitdrukken. Mits deze voorwaarde is de gunst van de Belgische nationaliteit hun verzekerd : zij zijn niet Belg van rechtswege, maar zij hebben *het recht Belg te worden*, indien zij aan zekere vereischten voldoen.

Dat zijn de twee klassen van personen waarvan er sprake is in de artikelen 9 en 10, § 2, van het Wetboek.

**I. — *Het kind geboren uit een vader of eene moeder die de hoedanigheid van Belg heeft verloren.***

Het spreekt van zelf dat er hier slechts sprake is van het kind geboren nadat zijn ouder de Belgische nationaliteit heeft verloren, en dat, bijgevolg, vreemdeling is als zijnde geboren uit een vreemdeling.

Men moet echter wel bekennen dat, volgens den volstrekt werkelijken toestand, dit kind van Belgischen bloede is : het behoort wezenlijk tot ons ras. En bijgevolg mag men, zonder gevaar, hem den terugkeer tot de nationaliteit, die de nationaliteit zijner ouders was, gemakkelijker maken.

Dat wordt gedaan door artikel 10, § 2, van het Wetboek Napoleon, luidende als volgt : « Elk kind, in den vreemde geboren uit eenen Belg die de » hoedanigheid van Belg mocht verloren hebben, kan deze hoedanigheid » altijd terugbekomen mits het de formaliteiten, bij artikel 9 voorgeschreven, in acht neemt. » Deze formaliteiten zijn, ingeval het kind in België verblijft, de verklaring dat het voornemens is er zijne woonplaats te vestigen, en, ingeval het in een vreemd land verblijft, de verklaring dat het bereid is zijne woonplaats in België te vestigen, alsmede de werkelijke vestiging daarvan in België binnen het jaar, te rekenen van zijne verklaring.

Die formaliteiten blijven onveranderd in het stelsel van de ondertekenaars van het wetsvoorstel.

Evenals onder het beheer van artikel 2, kan het kind, geboren uit een gewezen Belg, die in acht nemen op elk tijdstip van zijn leven ; het kan immers de hoedanigheid van Belg *altijd* verwerven.

Het voorstel brengt echter twee wijzigingen daaraan in den tekst van artikel 10.

In de eerste plaats worden de woorden : « in den vreemde geboren », die in voormalden tekst voorkomen, weggelaten. Dit weglaten is gegrond : de tusschenkomende zin heeft geen reden van bestaan en kan zelfs, op het eerste gezicht, aanleiding geven tot dwaling over de beteekenis van het artikel.

Inderdaad, zoo het kind, in den vreemde geboren uit eenen gewezen Belg, waardig is van de gunst die het geniet vanwege de wet, dan dient men die gunst met des te meer reden te verleenen aan het kind, dat in

België is geboren uit eenen gewezen Belg. In dezen zin werd die bepaling steeds uitgelegd. De woorden : « in den vreemde geboren » werden in den bepaalden tekst van het artikel behouden ten gevolge van eene onachtzaamheid. Zij waren van beteekenis in het stelsel van het ontwerp van het Burgerlijk Wetboek, waarvan artikel 9 bepaalde dat elk kind, in Frankrijk geboren, Franschman was. Men begrijpt dat er bijgevolg, in de gunstige bepaling van artikel 10, slechts nog sprake kon zijn van de kinderen, in den vreemde geboren. Doch, wanmeer men naderhand het beginsel van het *jus soli*, dat door het oorspronkelijke artikel 9 werd bevestigd, verwierp, dan hadde men artikel 10 moeten wijzigen, dat, volgens het inzicht van den wetgever, moest worden toegepast èn op de in den vreemde geboren kinderen voor welke het werd geschreven, èn op de in Frankrijk geboren kinderen die, volgens het nieuwe stelsel, geen voordeel meer trekken uit het *jus soli*.

In artikel 10 moest eene andere wijziging gebracht worden.

Welk kind kon inderdaad voordeel trekken uit de bepaling van het artikel, § 2? Gaat men na dat het eerste lid van het artikel : « Elk kind, uit een Belg geboren, is Belg », moet worden verklaard alsof er stond geschreven : « Elk kind, uit een Belgischen vader geboren, is Belg », dan beseft men dat ook het volgende lid, betreffende « elk kind geboren uit eenen Belg die de hoedanigheid van Belg mocht verloren hebben », eveneens enkel bedoelt « het kind geboren uit een Belgischen vader die de hoedanigheid van Belg mocht verloren hebben. » In dien zin wordt het inderdaad verklaard door de jongste rechtspraak. Daaruit volgt dat, indien de moeder van het kind eene Belgische vrouw is die de hoedanigheid van Belg heeft verloren, — bij voorbeeld, door haar huwelijk met een vreemdeling, — het kind zich niet kan beroepen op artikel, § 2. Geldt, in beide gevallen, dezelfde reden niet? Behoort het kind niet, door zijne moeder, tot het Belgische ras? Waarom bevordert men dan niet eveneens zijn terugkeer tot de nationaliteit van herkomst? Uit krachte van artikel 16 van het Burgerlijk Wetboek zal de moeder, die weduwe is geworden, de hoedanigheid van Belg van rechtswege terugbekomen, mits zij in België verblijft; en, om terug te keeren tot het vaderland van de zijde der moeder, zou het kind geen ander middel hebben dan de naturalisatie?

Aan uwe Commissie kwam het dus wenschelijk voor, deze strijdigheid te doen ophouden door den tekst van het artikel van het Burgerlijk Wetboek uit te breiden en met de onderteckenaars van het voorstel te beslissen dat het kind, geboren uit een vader *of uit eene moeder* die de hoedanigheid van Belg mocht hebben verloren, deze hoedanigheid altijd verwerven kan door zijn wil te verklaren op de wijze bepaald door de wet.

Wij zeggen : « Kan die hoedanigheid altijd verwerven »; wij vereenigen ons dus met de bewoordingen, in artikel 6 gebezigd door de onderteckenaars van het voorstel, in plaats van de woorden : « Kan die hoedanigheid terugbekomen », die in artikel 10, § 2, voorkomen. Voor het kind kan er immers geen sprake zijn, eene hoedanigheid terug te bekomen die het nooit had. Als vreemdeling door geboorte, zal het, door de weldaad der wet,

eene nationaliteit kunnen verwerven, die de nationaliteit van zijn ouder was, doch, voor hem, eene nieuwe nationaliteit is.

## II. — *Het kind in België geboren uit een vreemdeling.*

Na het verwerpen van het stelsel van den Eersten Consul die voorstelde dat elke persoon, in Frankrijk geboren, Franschman zou worden verklaard, *jure soli*, stelde de Raad van State een nieuwe redactie voor, waardoor dat kind Franschman worden kon mits het sommige formaliteiten in acht nam. Het is van belang na te gaan op welke redenen Theilhard de voorgestelde gunst steunde in zijne toelichting, voorgedragen in het Wetgevend Korps.  
 « Wat aangaat den zoon van den vreemdeling, die bij toeval in Frankrijk ter wereld komt, er mag, zeide hij, niet worden gezegd dat hij niet als vreemdeling is geboren; doch wat hij het eerst aanschouwde, dat was de Frausche grond; op dat gastvrije grondgebied lachte hij voor de eerste maal de liefkoozingen zijner moeder tegen, werd hij door zijne eerste ontroeringen bewogen, ontstonden zijne eerste gevoelens. De indrukken van de kinderjaren worden nooit uitgewischt; in den loop van zijn leven zal alles hem zijne eerste spelen, zijne eerste vermakken in herinnering brengen: waarom zou men hem het recht ontkennen, de hoedanigheid van Franschman, die zulke talrijke zoete herinneringen hem duurbaar zullen kunnen maken, bij zijne meerderjarigheid op te eischen? Het is een pleegkind dat men niet dient te verwijderen,wanneer het beloost zich in Frankrijk te vestigen, en er zijne woonplaats werkelijk vestigt. »

De Bijzondere Commissie is het met de ondertekenaars van het voorstel eens om deze bepaling te behouden en tevens te vorderen, zooals dit wordt gedaan door het artikel van het Burgerlijk Wetboek, dat gezegd kind, in België geboren uit een vreemdeling, de hoedanigheid van Belg opeische en dien eisch indiene binnen het jaar van zijne meerderjarigheid, « opdat, zooals de tribuun Gary zeide, het vaderland waar het geboren werd, niet lang dient te twijfelen over zijne beslissing ». In dat opzicht gaat men strenger te werk voor het kind, dat in België geboren is uit een vreemdeling, dan voor het kind van een vader of eene moeder die de hoedanigheid van Belg heeft verloren: van het eerste kind dat, in den grond, een vreemdeling is, wordt vereischt dat het blijk geve van een zekeren ijver om de gunst der wet te genieten; dat wordt niet vereischt van het tweede, dat van Belgischen bloede is: voor dezen blijft de deur altijd openstaan.

Er wordt daarenboven vereischt, ingeval de persoon in België verblijft, dat hij bij zijne opeisching de verklaring voege dat hij voornemens is er zijne woonplaats te vestigen, — en ingeval hij in den vreemde verblijft, dat hij zich bereid verklare zijne woonplaats in België te vestigen en die daar inderdaad vestige binnen het jaar te rekenen van zijne verklaring.

Naar aanleiding van dit recht van vrije keuze, door artikel 9 van het Burgerlijk Wetboek reeds toegekend aan het kind in België geboren uit een vreemdeling, is een geschil opgerezien betreffende de gevolgen van die keuze. Verwerft hij daardoor de hoedanigheid van Belg met terugwerkende kracht? Het schijnt wel dat men deze vraag ontkennend moet beantwoorden, en om

deze zienswijze te bevestigen en elken twijfel daarover uit den weg te ruimen is er in artikel 6 van het ontwerp, dat overeenstemt met artikel 9 van het Burgerlijk Wetboek, geen sprake meer van de bevoegdheid van het kind om de hoedanigheid van Belg op te eischen. Op het woord « opeischen » konden diegenen steunen, welke een vooraf bestaande recht gansch ten gunste van het kind staande houden, — een recht dat echter aan eene voorwaarde is onderworpen : het opeischen binnen het jaar van de meerjarigheid. En er wordt gezegd dat, evenals elke voorwaarde, deze voorwaarde terugwerkende kracht heeft. De tekst van het nieuwe voorstel verleent aan het kind het recht, de hoedanigheid van Belg te verwerven. Men verwerft slechts wat men nog niet in zijn bezit heeft; het vraagstuk van de terugwerkende kracht kan dus niet meer opgeworpen worden.

Aan deze bepalingen diende men de artikelen der wet van 16 Juli 1889 te voegen, die artikel 9 van het Burgerlijk Wetboek hebben aangevuld, door aan het kind, geboren uit een vreemdeling, het recht toe te kennen om, *van den leeftijd van 18 jaar af*, de door artikel 9 voorgeschreven verklaring te doen mits machtiging door de personen wier toestemming voor het huwelijk mocht vereischt zijn.

Deze nieuwigheid is gebillijkt, onder andere, door het belang dat jongelingen er kunnen bij hebben keuze te doen, voor de Belgische nationaliteit, voordat zij meerderjarig zijn, opdat hunne toelating tot sommige vergelijkende examens of tot sommige openbare ambten niet zou worden uitgesteld.

Ten einde de verschillende wetsbepalingen op dat gebied behoorlijk te verenigen, dient men die aanyullende bepalingen hier op te nemen. Dat is het doel van het artikel 7 van het wetsvoorstel : het is enkel de herhaling van de artikelen der wet van 1889.

Bij de behandeling dezer wet werd bepaald dat de daarin voorziene bevoegdheid eveneens toegekend was aan het kind geboren uit een vader die de hoedanigheid van Belg heeft verloren, en aan hetwelk artikel 10 van het Burgerlijk Welboek eveneens het recht verleent om keuze te doen voor de nationaliteit. Om elken twijfel hieromtrent weg te nemen, diende de tekst zelf der wet de bedoeling van hare ondertekenaars weer te geven. Om deze reden wordt in datzelfde artikel 7 van het ontwerp uitdrukkelijk bepaald dat het recht om keuze te doen op den leeftijd van 18 jaar bestaat « in de beide gevallen » voorzien bij de artikelen 5 en 6 van het voorstel, die overeenstemmen met de artikelen 10 en 9 van het Burgerlijk Wetboek.

### § 3. Van de personen die de hoedanigheid van Belg verwerven door eene gunst van de wetgevende macht.

Artikel 8 van het wetsvoorstel, luidende : « De vreemdeling, die de naturalisatie heeft verkregen, wordt Belg », is enkel de herhaling der wet van 6 Augustus 1881 op de naturalisatie, waarbij meestal de bepalingen der wet van 27 September 1855 op hetzelfde onderwerp, werden afgeschaft. Door dat artikel wordt de opgave van de middelen om de Belgische nationaliteit te verwerven, volledig gemaakt. In de wet van 1881 zijn de vereischten en de gevolgen van de naturalisatie nader omschreven.

## HOOFDSTUK II.

### VAN HET VERLIES DER HOEDANIGHEID VAN BELG (art. 9-11).

Het volledig regelen van al wat het inboorlingschap betreft, omvat het onderzoek van de omstandigheden, die het verliezen van de hoedanigheid van Belg ten gevolge hebben, alsmede de aanwijzing van de middelen om deze hoedanigheid terug te bekomen na ze te hebben verloren.

#### AFDEELING I.

##### *Hoe de hoedanigheid van Belg wordt verloren.*

Onder de bestaande wetten wordt de hoedanigheid van Belg verloren : « 1<sup>o</sup> door naturalisatie in een vreemd land ; 2<sup>o</sup> door elke vestiging in een » vreemd land met het kennelijk oogmerk om niet in België terug te keeren, » (art. 17) ; 3<sup>o</sup> door het huwelijk der Belgische vrouw met een vreemdeling » (art. 19). »

Deze bepalingen steunen op het volgende beginsel : eene natie kan niet dulden, dat een persoon tweeënlei vaderland hebbé; hoe zou hij, bij voor-komend geval, kunnen voldoen aan de verplichtingen die hij tegenover twee verschillende landen tegelijk zou moeten nakomen? Neemt men eene nieuwe nationaliteit aan, dan doet men, daardoor zelf, afstand van zijne eerste nationaliteit.

De wetgever dient de omstandigheden te vermelden, die, naar haar inzien, het verzaken van de nationaliteit in zich sluiten.

I. — De onderteckenaars van het wetsvoorstel vermelden, in de eerste plaats, « het vrijwillig verwerven van eene vreemde nationaliteit ». Dat is eene wijziging, door de Commissie tot herziening van het Burgerlijk Wetboek aangenomen, in den tekst van het Wetboek waarin er sprake was van « naturalisatie in den vreemde verworven ».

Uwe Commissie was van meening dat deze wijziging moest aangenomen worden. Immers, uit het verwerven van eene nationaliteit blijkt niet, in elk geval, dat degene voor wien zij geldt, ze wil verwerven. Deze wil is nu een vereischte opdat men het verzaken van de eerste nationaliteit kunne vermoeden. De tekst moet dus vermelden dat gezegd voornemen vereischt wordt; dat doet artikel 9 van het wetsvoorstel, wanneer daarin sprake is van « *het vrijwillig verwerven van eene vreemde nationaliteit* ».

Uit deze bewoordingen blijkt :

1<sup>o</sup> dat de vreemde nationaliteit moet *verworven* zijn. Het aanvragen daarvan zou niet volstaan; evenmin zou het volstaan, dat de Belg het genot van sommige rechten, die de hoedanigheid van landgenoot in zich niet sluiten, in den vreemde zou hebben bekomen; dat is, onder andere, het geval in ons land, wanneer een Belg door den Koning gemachtigd wordt om er zijne woonplaats te vestigen;

2<sup>o</sup> dat de nationaliteit *vrijwillig* moet verworven zijn.

Bijgevolg : a) wordt de eigenlijk gezegde naturalisatie niet altijd vereischt, zooals artikel 17 van het Wetboek het schijnt te bepalen : eene nationaliteit wordt *vrijwillig verworven*, wanneer zij het gevolg is van de weldaad der wet, met andere woorden, wanneer zij verkregen wordt door eene optie zooals de optie waarvan sprake is in artikel 9 van het Burgerlijk Wetboek. Waarom zou die uitdrukking van het vast voornemen, de vreemde nationaliteit te verwerven, niet dezelfde uitwerking hebben als eene aangevraagde en verkregen naturalisatie?

b) Doch, anderzijds, zal het verwerven van eene vreemde nationaliteit, hetzij door de naturalisatie, hetzij door de rechtstreeksche bewilliging van de wet, niet voor gevolg hebben de hoedanigheid van Belg te ontnemen, indien men daarin niet heeft toegestemd en het niet aanvaard heeft; immers, alleen uit het *vrijwillig verwerven* blijkt dat men de eerste nationaliteit wil verzaken. Dat zou, bij voorbeeld, het geval zijn met den Belg, als handelaar gevestigd in Spanje, onder het beheer eener wet die de Spaansche nationaliteit verleent uit hoofde van het tot stand brengen van eene handelsinrichting.

II. — Volgens het ontwerp dat ons is onderworpen, wordt de hoedanigheid van Belg eveneens verloren, wanneer eene Belgische vrouw met een vreemdeling huwt of wanneer haar echtgenoot, Belg zijnde, vrijwillig eene vreemde nationaliteit verwerft.

Deze bepaling steunt op dezelfde redenen — werkende in een omgekeerde richting — die aanleiding hebben gegeven tot artikel 2, betreffende de vreemdelinge die met een Belg huwt.

In het artikel komt echter eene voorbehouding voor, ontleend aan de Fransche wet van 1889. Deze verandering van nationaliteit der vrouw heeft enkel plaats, indien de vreemde nationaliteit aan de vrouw is toegekend door de vreemde wetgeving.

En deze voorbehouding is gegrond, zooniet zou de vrouw geen vaderland meer hebben en zou zij, in België, worden aangezien als hebbende eene nationaliteit die de vreemde wet haar inderdaad ontkennt.

III. — In artikel 9, 3<sup>o</sup>, is er sprake van het verlies van de nationaliteit der minderjarige kinderen van den Belg die vrijwillig eene vreemde nationaliteit verwerft.

Dit artikel is in overeenstemming met artikel 3 dat de hoedanigheid van Belg verleent aan het minderjarig kind van den vreemdeling die de Belgische nationaliteit verwerft. Het verliezen van de hoedanigheid van Belg moet worden geregeld door dezelfde beginselen als het verwerven daarvan.

Met het doel de wenschelijke eenheid te geven aan de familie, stelt men voor, op de minderjarige kinderen een regel toe te passen gelijk die, welke is bepaald in artikel 9, 2<sup>o</sup>, betreffende de vrouw wier echtgenoot vreemdeling wordt.

Doch hier ook, en om de hierboven vermelde reden, verliest het kind de Belgische nationaliteit enkel wanneer, volgens de vreemde wet, het verwerven van de vreemde nationaliteit door den ouder voor gevolg heeft, die eveneens door het kind te doen verwerven.

IV. Aan het ontwerp van de Commissie tot herziening van het Burgerlijk Wetboek ontleent het wetsvoorstel eene vierde wijze waarop de nationaliteit wordt verloren ; zij is bestemd om diegene te vervangen, waarvan sprake is in artikel 17, 5<sup>e</sup>, van het Burgerlijk Wetboek, luidende als volgt : « De hoe-danigheid van Belg wordt verloren door elke vestiging in den vreemde » met het kennelijk oogmerk om niet terug te keeren. »

In het Wetboek Napoleon werd die bepaalde vestiging in den vreemde beschouwd als eene stilzwijgende verzaking van de Belgische nationaliteit : zij gold als het vast voornemen van den buiten 's lands gevestigde om den band, die hem aan zijn land verbond, te verbreken en zich te onttrekken aan de plichten, door de nationaliteit opgelegd. Hoe zou hij kunnen aanspraak maken op het behoud van de rechten die zij verleent? De wet weigerde dus, nog als Belg te beschouwen al wie zijn vaderland verliet om daarin niet meer terug te keeren. Had hij niet zelf zijn naam geschrapt van de lijst der leden van het groote gezin?

De verslaggever van de Commissie tot herziening van het Burgelijk Wetboek voert tegen de bepaling van het Wetboek aan, dat zij zeer duister is en hare toepassing met groote bezwaren gepaard gaat. In al de gevallen moet men het bewijs leveren dat het oogmerk om terug te keeren niet aanwezig is, en dat bewijs zal steeds twijfelachtig en moeilijk zijn, daar het Wetboek zelf (art. 17) bepaalt dat « de handelinrichtingen nimmer kunnen worden aangezien als gevestigd met het oogmerk om niet terug te keeren. »

Men stelde dus voor, deze bewijzen, die dikwijls eenvoudige vermoedens van den mensch uitmaken, te vervangen door een wettelijk vermoeden, voortspruitende uit bepaalde en zekere feiten die, volgens de wet, het bewijs zouden leveren van het oogmerk om niet terug te keeren. Deze bepaalde feiten heeft men gevonden door deze bepaling betreffende het verlies van de hoedanigheid van Belg, in overeenstemming te brengen met artikel 4, betreffende het verwerven van diezelfde hoedanigheid.

Wij stelden vast dat het kind in België geboren, — uit een vreemdeling die er zelf is geboren, — wordt beschouwd als zijnde voorgoed Belg geworden, op het einde van het jaar dat volgt op het tijdstip van zijne meerderjarigheid, indien het, gedurende gansch het jaar dat volgt op het tijdstip van zijne meerderjarigheid, zijne woonplaats in België had, — en indien het niet verklaard heeft dat het voornemens is de vreemde nationaliteit te behouden.

Om dezelfde redenen nemen de ondertekenaars van het wetsvoorstel het stelsel van de Commissie tot herziening van het Burgerlijk Wetboek aan en stellen zij voor, het kind in den vreemde geboren, — uit een Belg die er zelf is geboren, — te beschouwen als voorgoed verloren voor België, op het einde van het jaar dat volgt op het tijdstip van zijne meerderjarigheid, indien het nooit zijne woonplaats in België had, — en indien het niet verklaard heeft dat het voornemens is de Belgische nationaliteit te behouden.

Uwe Commissie is van meening dat ongetwijfeld van dit stelsel kan worden gezegd dat het te streng is en het buiten kijf, voor het daarin voorziene geval, 't voordeel oplevert, elke willekeur onmogelijk te maken. Men kan

echter de vraag stellen of men niet strenger dient te werk te gaan en, op dat gebied, de regelen van het Burgerlijk Wetboek te handhaven.

In het voorgestelde stelsel, moet de Belg, die België heeft verlaten met het vast voornemen elken band met België te verbreken, gansch vreemd te worden aan zijn vaderland, en die dat voornemen heeft bevestigd door feiten waaruit dat verbreken duidelijk blijkt, bij voortduur worden aangezien als Belg, indien hij zorg droeg, niet vrijwillig eene vreemde nationaliteit te verwerven.

Bovendien zal het kind, geboren na dit verlaten des vaderlands, niet meer dan zijn vader moeten vreezen, de hoedanigheid van Belg te zullen verliezen : dat verlies kan hem niet treffen ; het kan enkel het klein-kind treffen, en dan nog moet het nooit eene woonplaats in België hebben gehad of moet het nooit hebben verklaard dat het Belg blijven wil.

Het schijnt dat men, uit vrees voor de bezwaren waartoe de toepassing van artikel 17, 3<sup>e</sup>, van het Wetboek Napoleon aanleiding geven kan, ten slotte een stelsel heeft aangenomen, hetwelk te meer overdreven welwillend voor komt daar het wetsvoorstel, evenals het Burgerlijk Wetboek, het terugbekomen van de Belgische nationaliteit hoogst gemakkelijk maakt voor dengene die ze verloren heeft.

Gaat men den werkelijken toestand na, dan moet men bekennen dat niet zelden inlanders hun land verlaten met het voornemen er niet meer terug te keeren en zich voorgoed in den vreemde vestigen : zij achten zich voortaan vrij van elke verplichting tegenover het vaderland dat zij verlaten.

Hoe zou het, onder die omstandigheden, in rechtsopzicht mogelijk zijn, die uitwijkelingen te aanzien als nog deel uitmakende van de natie, die ontwortelden te beschouwen als nog gehecht aan den grond van het land waar aan zij zich hebben onttrokken ? Dat zou enkel kunnen gebeuren door eene welwillende fictie, die in dit geval ongetwijfeld niet zou gewettigd zijn ; men begrijpt immers niet hoe het land, dat verlaten werd, de voorrechten van eene vrijwillige afgestane nationaliteit bij voortduur zou toekennen aan dengenen die het verlaat !

Bijgevolg stelt uwe Commissie u voor, het stelsel van het Wetboek Napoleon te handhaven voor degenen die België verlaten : zij houden op, Belg te zijn indien zij zich in den vreemde hebben gevestigd zonder oogmerk om terug te keeren. Op die wijze stemt het recht volkommen overeen met het feit.

Mocht deze in rechtsopzicht zoo gegrondte oplossing door sommigen te streng worden geacht, dan zou men kunnen doen opmerken dat zij op drieërlei wijze verzacht wordt :

1<sup>e</sup> Door de moeilijkheid zelve, het bewijs te leveren dat wordt geëischt van dengenen die beweert, tegen den uitwijkeling, dat deze niet meer voornemens is terug te keeren.

2<sup>e</sup> Door den regel, krachtens welken de handelinrichtingen nimmer kunnen worden aangezien als gevestigd met het voornemen niet terug te keeren. Dat betekent, evenals onder het beheer van artikel 17, § 2, van het Wetboek Napoleon, dat men nooit op de handelinrichting in den vreemde zal kunnen steunen om te bewijzen dat men vertrokken is met het

oogmerk om niet terug te keeren ; uit dien regel zal men echter niet kunnen afleiden dat de Belg, die zich voor den handel vestigt in den vreemde, nooit het voornemen om terug te keeren verliest. De wet wil enkel zeggen dat men op de vestiging niet steunen kan om te bewijzen dat het voornemen om terug te keeren niet meer aanwezig is ; het niet meer aanwezig zijn van dit voornemen zal echter altijd kunnen worden bewezen door andere feiten die het in zich sluiten : de hoedanigheid van handelaar sluit het verlies van de nationaliteit niet uit.

5° Door het gemak dat, zooals hieronder is aangetoond, door de wet wordt gegeven aan den Belg, die vreemdeling is geworden, om zijne eerste nationaliteit terug te bekomen.

Doch vooreerst dient te worden opgemerkt dat de beperkende opgave van de omstandigheden die het verlies van de hoedanigheid van Belg voor gevolg hebben, de mogelijkheid buitensluit om zijne nationaliteit te verliezen alleen door de uitdrukkelijke verzaking van de nationaliteit.

Het ontwerp, onderworpen aan den Raad van State, bepaalde dat « men » de hoedanigheid van Franschman verliest door de uitdrukkelijke verzaking » daarvan ». Men zou dus hebben kunnen ophouden Franschman te zijn, door zijn enkelen wil, ofschoon men in Frankrijk gevestigd bleef. Die woorden werden uit den aangenomen tekst weggelaten ; immers, terecht deed men opmerken dat het te vreezen viel dat « de verzaking, die den Fransch- » man zou veroorloofd zijn, voor hem een middel worden zou om zich te » onttrekken aan sommige openbare lasten op het oogenblik dat zij hem » zouden gaan treffen ».

Op dat gebied schijnt dus — op het eerste gezicht komt het zonderling voor — de uitdrukkelijke wil minder machtig dan de stilzwijgende wil zooals deze zich voordoet in de voorziene onderstellingen. En dat is waar, want « eene uitdrukkelijke verzaking van de nationaliteit, verre van meer » beteekenisvol te zijn dan eene stilzwijgende afwijzing, is integendeel van » veel geringere beteekenis. Hier spreken de feiten luider dan de woorden : » de uitdrukkelijke verzaking kan het gevolg zijn van eene onbedachtzaam- » heid, terwijl de feiten, waaruit men de stilzwijgende verzaking afleidt, » veronderstellen dat degene die verzaakt, daartoe vast besloten is » (1). Men moet dus geloof hechten aan dengenen die zijn wil te kennen geest door zijn vaderland te verlaten zonder terugkeer, evenveel als men dengenen verdenken kan, die zich er bij bepaalt, hoe plechtig ook, te bevestigen dat hij geen Belg meer is, ofschoon hij in België de voordeelen van eene nationaliteit, waarvan hij de lasten heeft kunnen afwijzen, bij voortduur geniet.

## AFDEELING II.

### *Hoe men de hoedanigheid van Belg kan terugbekomen.*

Welke de omstandigheid ook zij, waardoor een Belg zijne nationaliteit heeft verloren, toch kan niet worden ontkend dat hij, Belg door geboorte,

---

(1) BAUDRY, I, 475.

niet opgehouden heeft te behooren tot het Belgische ras. Men zou dus zeer streng te werk gaan, moest men hem volstrekt behandelen als een vreemdeling wanneer hij vraagt om opnieuw Belg te worden, en moest men hem het bekomen van de naturalisatie opleggen. Hij is veleer een kind dat het vaderland, verlangende zijn terugkeer tot de eerste nationaliteit gemakkelijker te maken, altijd wel onthaalt.

Die gedachten hebben aanleiding gegeven tot de welwillende bepalingen die reeds in het Wetboek Napoleon voorkwamen en door het wetsvoorstel zijn herhaald; op dat gebied voert het geen nieuwe bepaling in.

*A.* — De Belgen, die de hoedanigheid van Belg hebben verloren, kunnen deze altijd terugbekomen, zonder dat de omstandigheid waardoor zij werd verloren, in aanmerking wordt genomen. Het ware onbillijk, de gunst, die men hun verleenen wil, te beperken tot een bepaalde tijd, te meer daar zij door hunne belangen soms geruimen tijd in den vreemde kunnen weerhouden zijn.

*B.* — Doch, in elk geval, moeten zij hunnen wil te kennen geven. Daartoe doet de uitwijkeling de verklaring dat hij zijne woonplaats wil vestigen binnen het Rijk, en moet hij er zich inderdaad vestigen binnen het jaar te rekenen van die verklaring. Op die wijze is het voornemen, zich door nieuwe banden te verbinden aan het land dat men verlaten had, voldoende bevestigd.

*C.* — Daarenboven scheen het optreden van de overheid hier noodig. « De terugkeer van die Franschmans mag, zegt Treilhard in de Memorie » van Toelichting, geen middel worden om storing te stichten in den Staat; » de Regeering zal over hun gedrag en hunne geheime gevoeleins oordeelen. » Voor den uitwijkeling die opnieuw de hoedanigheid van Belg wil verwerven, wordt dus 's Konings machtiging vereischt.

De onderteekenaars van het voorstel waren echter van meening dat dit vereischte overbodig is voor degenen die nooit ophielden in België te verblijven, voor de vrouwen die, na de ontbinding van het huwelijk, en voor de minderjarigen die, bij hunne meerderjarigheid, de hoedanigheid van Belg wenschen terug te bekomen. Voor deze drie klassen van uitwijkelingen zal de verklaring, waarop de vestiging der woonplaats in België volgt, altijd moeten volstaan.

Wat de eersten aangaat, wordt de maatregel van veiligheid en van politie onnoodig geacht.

Op de Belgische vrouwen, die vreemdelingen zijn geworden door hun huwelijk met een vreemdeling en, na de ontbinding van het huwelijk, mochten wenschen opnieuw de Belgische nationaliteit te verwerven, komt het natuurlijk voor, den ouden regel toe te passen : *Cessante causa cessat effectus*, doch, ongetwijfeld, mits zij er in toestemmen. Er kan geen sprake van zijn, haar de Belgische nationaliteit te doen terugbekomen van *rechtswege*, zelfs tegen haren wil : de verklaring en de vestiging der woonplaats in België worden, zooals wij hierboven vaststelden, in elk geval vereischt. De aangenomen tekst zou het geschil oplossen, waartoe aanleiding werd gegeven door artikel 19 van het Wetboek Napoleon. De bewoordingen van

het tweede lid van dit artikel doen de vraag olijzen, of de vrouw, die weduwe is geworden en in België verblijft, verplicht is eene verklaring te doen : deze vraag is ontkennend opgelost door eene rechtspraak die door de voorbereidende werkzaamheden krachtig is gesteund. Die uitlegging wordt dus door het wetsvoorstel van de hand gewezen.

Aan de minderjarige kinderen die de nationaliteit hebben verloren onder soortgelijke omstandigheden, uit krachte van artikel 9, 3<sup>e</sup>, moet dezelfde gunst worden verleend. Zij zullen dus, nadat zij hunne meerderjarigheid hebben bereikt, de Belgische nationaliteit kunnen terugbekomen door hunnen wil uit te drukken, op de even vermelde wijze, zonder 's Konings machting.

Welke uitwerking moet men aan de op die wijze terugbekomen nationaliteit toekennen?

Artikel 20 van het Burgerlijk Wetboek luidt : « *Zij, die de hoedanigheid van Belg terugbekomen in de gevallen bij de artikelen 10, 18 en 19 voorzien, zullen dezelve niet kunnen doen gelden dan na vervulling der vereischten hun bij deze artikelen opgelegd, en dit alleen voor de uitoefening der rechten, welke na dien tijd te hunnen voordeele zijn opengevallen* ».

In het wetsvoorstel komt geen soortgelijke bepaling voor. Uit de verklaringen, in den schoot der Commissie gedaan, blijkt dat dit artikel onnoodig werd geacht.

Wat de uitwerking van artikel 10 van het Burgerlijk Wetboek (art. 8 van het ontwerp) aangaat, daarvan moest geen melding worden gedaan in het artikel, vermits het kind, dat er in bedoeld wordt, de hoedanigheid van Belg, *niet terugbekomt* : zijne ouders waren vroeger Belgen; het kind was integendeel altijd vreemdeling.

Wat betreft de uitwerking van de artikelen 18 en 19 (art. 11 van het ontwerp), het is buiten kijf dat de hoedanigheid van Belg, bekomen uit krachte van deze artikelen, verworven wordt zonder eenige terugwerkende kracht. De Belgische nationaliteit kan worden verleend aan een persoon, vreemdeling van herkomst, ofwel aan een persoon die Belg was voordat hij vreemdeling werd : in beide gevallen kan de inboorlingschap nooit uitwerking hebben, dan te rekenen van den dag waarop zij bekomen wordt.

## HOOFDSTUK II.

### REGELLEN TOT VERKLARING GELDENDE VOOR DE VERSCHEIDENE BEPALINGEN DER WET (art. 12 en 13).

De beknoptheid der artikelen van het Wetboek Napoleon betreffende het inboorlingschap, heeft aanleiding gegeven tot bezwaren die de Commissie tot herziening van het Wetboek uit den weg heeft willen ruimen door middel van eenige bepalingen, welke zijn overgenomen door de ondertekenaars van het wetsvoorstel.

I.— Diegene der ouders, welke zijne nationaliteit aan het kind overdraagt, kan van nationaliteit hebben veranderd tusschen de verwekking en de geboorte van het kind. Welk tijdstip dient men in aanmerking te nemen om de nationaliteit van het kind te bepalen? Zal het de nationaliteit hebben,

die zijn ouder had op het tijdstip der verwekking, ofwel dé nationaliteit die hij had op den dag der geboorte of op elk anderen dag der zwangerschap ?

Het ware nutteloos, de verscheidene voorgestelde stelsels en de bewijsredenen, waarop zij steunen, in herinnering te brengen.

Bij een betrekkelijk kort geleden verleend arrest heeft het Hof van Cassatie beslist dat « men het tijdstip der verwekking, boven dat der geboorte, in » aanmerking nemen moet, wanneer de nationaliteit van den vader of » van de moeder (naar gelang de nationaliteit wordt overgedragen door » dezen of genen onder hen) op het eerste dier tijdstippen, voor gevolg heeft » de hoedanigheid van Belg aan het kind te doen toekennen ».

Het Hooge Hof, wanneer het deze oplossing aanneemt, steunt vooral op het beginsel dat het, volgens de Belgische wet, een voordeel is Belg te zijn; dat bijgevolg op het kind dient te worden toegepast de spreek : *Puer conceptus pro jam nato habetur quoties de ejus commodis agitur*, die geldt ten voordeele van het kind.

Wij zijn van meening dat men inderdaad in de toepassing van dit beginsel de oplossing moet trachten te vinden van eene moeilijkheid die door den tekst eener wet dient uit den weg te worden geruimd. De Commissie meent dus te mogen voorstellen, een tekst aan te nemen, die luidt als volgt : « Het » tijdstip der verwekking wordt, boven dat der geboorte, in aanmerking » genomen, wanneer de nationaliteit der ouders van het kind, op het » eerste dezer tijdstippen, ten gevolge heeft de hoedanigheid van Belg aan » het kind te doen toekennen. »

II. — In verscheidene bepalingen is er sprake van het kind geboren in België, en de omstandigheid dat het geboren is op België's grond, kan aan het kind de nationaliteit van Belg verleenen; dat stelden wij vast bij artikel 1, 2<sup>o</sup>, dat verklaart : « Belg is het kind *in België geboren* hetzij » uit wettelijk onbekende ouders, hetzij uit ouders zonder bepaalde » nationaliteit ».

Er kan echter eene feitelijke moeilijkheid oprijzen, wanneer inlichtingen over de geboorteplaats van een in België gevonden kind volkommen ontbreken. Kan dan de bepaling, in de wet opgenomen voor het in België geboren kind, worden toegepast ?

Artikel 12. § 2, bevestigt terecht de uitspraak der rechtbanken door te bepalen : « Het in België gevonden kind wordt, behoudens tegenbewijs, verondersteld te zijn geboren op Belgischen grond ».

III. — Onder de bestaande wet werd eene andere vraag grondig behandeld. Wanneer het Wetboek Napoleon handelt over de meerderjarigheid van het kind, — bij voorbeeld, in artikel 9 dat aan het kind, in België geboren uit eenen vreemdeling, het recht toekent de Belgische nationaliteit te verwerven door eene verklaring gedaan binnen het jaar dat volgt op het tijdstip zijner meerderjarigheid, — welke meerderjarigheid wordt daarbij bedoeld? Bedoelt men de meerderjarigheid die de persoonlijke wet toekent aan het kind : de meerderjarigheid bepaald door de vreemde wet, — of bedoelt men de meerderjarigheid die door de Belgische wet is bepaald?

Neemt men enkel de algemeene beginselen in acht, krachtens welke de

wetten op den staat en de bevoegdheid der personen behooren tot de persoonlijke wet, dan zou men moeten beslissen dat, vermits bedoeld kind vreemdeling is zoolang het geen keuze deed voor de Belgische nationaliteit, « het jaar dat volgt op het tijdstip van zijne meerderjarigheid », het jaar is dat verloopt sedert de meerderjarigheid, zooals deze is geregeld door de vreemde wet.

Het Hof van Cassatie heeft zich echter vereenigd met het tegenovergestelde; daartoe steunde het vooral op deze beweegreden : « Het hierboven vermeld beginsel van internationaal recht moet niet worden ingeroepen, wanneer de toepassing van de vreemde persoonlijke wetten een Belgisch nationaal belang krenken kan. Welnu, België heeft er belang bij, dat het recht om de hoedanigheid van Belg op te eischen niet op een veranderlijken grondslag gevestigd en aan de willekeur van de vreemde mogendheden niet onderworpen worde » (1).

Het slotartikel van het wetsvoorstel schaft de artikelen van het Burgerlijk Wetboek af, die door de nieuwe wet moeten vervangen worden. Uwe Commissie is van meening dat artikel 3 der wet van 16 Juli 1889 niet dient te worden afgeschaft; immers, deze bepaling betreft niet alleen het eerste artikel van dezelfde wet (opgenomen in het ontwerp,) maar ook artikel 2 dezer wet, aangaande de naturalisatie.

Het wetsvoorstel betreffende het verwerven en het verliezen van de nationaliteit, waarin het voorstel van den heer Frederik Delvaux is opgenomen, werd dus, mits enkele, door ons aangewezen kleine wijzigingen, door de Commissie algemeen aangenomen.

Vereenigt de Kamer zich met onze zienswijze, dan zullen wij, door het wijzigen van de eerste artikelen van het Burgerlijk Wetboek, al wat *de nationaliteit* betreft volledig hebben geregeld.

Het zou voortaan volstaan, al wat dient te worden gezegd over *het genot van de burgerlijke rechten*, te vereenigen in enkele artikelen, opdat de herziening van Titel I van het Eerste Boek volledig zij.

Op die wijze zou het vraagstuk van het recht der vreemdelingen opgelost zijn naar de meest moderne begrippen; uit Titel I zouden de talrijke bepalingen, afgeschaft door de Grondwet of door bijzondere wetten, verwijderd zijn; in enkele zakelijke bepalingen zouden wij den neuen Titel I tot stand hebben gebracht waarvan het zeer overeenstemmend opschrift zou kunnen luiden : « *Van de nationaliteit en van het genot der burgerlijke rechten* » :— met de herziening van het Wetboek Napoleon zou een aanvang zijn gemaakt!

De Commissie drukt het verlangen uit dat de Regeering, zonder verwijl, de Kamer in staat stelle gevolg te geven aan dien wensch. Dat meent zij te mogen verwachten van den rechtsgeleerde, thans Minister van Justitie, die een zoo merkwaardig aandeel nam in de voorbereidende werkzaamheden tot de herziening van dat deel van het Wetboek.

*De Voorzitter-Verslaggever,*

LEON MABILLE.

---

(1) GALOPIN, bl. 26.

## PROPOSITION DE LOI

Texte amendé par la Commission (1).

## ARTICLE PREMIER.

Sont Belges :

1° L'enfant né, même en pays étranger, soit d'un père belge, soit d'une mère belge quand le père est légalement inconnu ou n'a pas de nationalité déterminée;

2° L'enfant, né en Belgique, soit de parents légalement inconnus, soit de parents sans nationalité déterminée.

L'enfant naturel, né en Belgique, dont la filiation est établie pendant la minorité, par reconnaissance ou par jugement, suit la nationalité de celui des parents à l'égard duquel la preuve a d'abord été faite.

Si elle résulte pour le père et pour la mère du même acte ou du même jugement ou d'actes concomitants, l'enfant suit la nationalité du père.

## ART. 2.

L'étrangère qui épouse un Belge ou dont le mari devient Belge, suit la condition de son mari.

## ART. 3.

Les enfants mineurs de l'étranger qui acquiert la nationalité belge, deviennent Belges. Ils peuvent toutefois, dans l'année qui suit l'époque de leur majorité, renoncer à la nationalité belge en déclarant qu'ils veulent recouvrer la nationalité étrangère.

(1) Les amendements proposés par la Commission sont imprimés en caractères italiennes.

## WETSVOORSTEL

Tekst door de Commissie gewijzigd (1).

## ARTIKEL 1.

Belgen zijn :

1° Het kind geboren, zelfs in een vreemd land, hetzij uit een Belgischen vader, hetzij uit eene Belgische moeder wanneer de vader wettelijk onbekend is of geene bepaalde nationaliteit bezit;

2° Het kind in België geboren hetzij uit wettelijk onbekende ouders, hetzij uit ouders, zonder bepaalde nationaliteit.

Het in België geboren onechte kind, wiens afstamming gedurende de minderjarigheid is vastgesteld door erkenning of vonnis, volgt de nationaliteit van diengene zijner ouders ten aanzien van welken het bewijs het eerst is geleverd.

Spruit de afstamming voor den vader en voor de moeder voort uit de/elsde akte of uit hetzelfde vonnis of uit samenhangende akten, dan volgt het kind de nationaliteit van den vader.

## ART. 2.

De vreemdelinge, die met een Belg huwt of wier echtgenoot Belg wordt, volgt den staat van haren man.

## ART. 3.

De minderjarige kinderen van den vreemdeling, die de Belgische nationaliteit verwerft, worden Belgen. Zij mogen echter, binnen het jaar volgende op het tijdstip van hunne meerderjarigheid, afstand doen van de Belgische nationaliteit door te verklaren dat zij de vreemde nationaliteit willen terugbekomen.

(1) De amendementen, door de Commissie voorgesteld, zijn met cursiefletters gedrukt.

## ART. 4.

Deviennent Belges, à la fin de l'année qui suit l'époque de leur majorité, si, pendant cette année, ils ont eu leur domicile en Belgique et n'ont pas déclaré leur intention de conserver la nationalité étrangère :

1<sup>e</sup> L'enfant, né en Belgique, d'un étranger qui lui-même y est né ou qui y était domicilié depuis dix ans sans interruption;

2<sup>e</sup> L'enfant, né en Belgique, d'un étranger, et qui y a été domicilié pendant les cinq années antérieures à l'époque de sa majorité.

## ART. 5.

Peut toujours acquérir la qualité de Belge, l'enfant né d'un père ou d'une mère qui aurait perdu cette qualité, pourvu que, dans le cas où il résiderait en Belgique, il déclare que son intention et d'y fixer son domicile, et que, dans le cas où il résiderait en pays étranger, il fasse sa soumission de fixer en Belgique son domicile et qu'il l'y établisse dans l'année à compter de sa soumission.

## ART. 6.

Peut acquérir la qualité de Belge, dans l'année qui suit l'époque de sa majorité, l'enfant, né en Belgique, d'un étranger, moyennant l'accomplissement des formalités prescrites par l'article précédent.

## ART. 7.

Néanmoins, dans ces deux cas, la déclaration pourra être faite dès l'âge de dix-huit ans accomplis, avec le consentement du père, ou, à défaut de père, avec celui de la mère, ou, à défaut de père et de mère, avec l'autorisation des autres

## ART. 4.

Bij het einde van het jaar, volgende op het tijdstip van hunne meerderjarigheid, worden Belgen, indien zij, gedurende dat jaar, hunne woonplaats in België gehad hebben en niet hebben verklaard dat zij voornemens zijn de vreemde nationaliteit te behouden :

1<sup>e</sup> Het kind, in België geboren uit een vreemdeling die er zelf is geboren of die er zonder onderbreking zijne woonplaats heeft gehad sedert tien jaren;

2<sup>e</sup> Het kind, dat in België is geboren uit een vreemdeling en daar zijne woonplaats heeft gehad gedurende de vijf jaren voorafgaande aan het tijdstip van zijne meerderjarigheid.

## ART. 5.

Het kind, geboren uit een vader of uit eene moeder die de hoedanigheid van Belg mocht hebben verloren, kan deze hoedanigheid altijd verwerven, mits het, ingeval het in België verblijft, verklaart dat het voornemens is er zijn domicilie te vestigen en dat, ingeval het in een vreemd land verblijft, het zich bereid verklaart zijn domicilie in België te vestigen en het daar vestigt binnen het jaar te rekenen van zijne verklaring.

## ART. 6.

Het kind, in België geboren uit een vreemdeling, kan de hoedanigheid van Belg verwerven binnen het jaar volgende op het tijdstip zijner meerderjarigheid, mits het de formaliteiten, bij het vorig artikel voorgeschreven, in acht neemt.

## ART. 7.

Echter mag, in die beide gevallen, de verklaring worden gedaan zoodra de leeftijd van achttien jaren is bereikt, met toestemming van den vader, of, bij onstentenis van den vader, met die van de moeder, of, bij onstentenis van vader en

ascendants ou de la famille, donnée suivant les conditions prescrites pour le mariage au chapitre I<sup>e</sup> du titre V du livre I<sup>r</sup>.

Le consentement du père ou de la mère, de même que celui des autres descendants, sera donné soit verbalement lors de la déclaration, soit par acte authentique.

Mention expresse de ce consentement ou de l'autorisation de la famille sera faite dans l'acte dressé pour constater l'option.

En cas d'indigence, l'acte de consentement pourra être reçu par l'officier de l'état civil du domicile des descendants et, à l'étranger, par les autorités qui ont compétence pour recevoir cet acte, ainsi que par les agents diplomatiques, les consuls et les vice-consuls de Belgique.

#### ART. 8.

L'étranger qui a obtenu la naturalisation devient Belge.

#### ART. 9

Perdent la qualité de Belge :

1<sup>o</sup> Celui qui acquiert volontairement une nationalité étrangère;

2<sup>o</sup> La femme qui épouse un étranger ou dont le mari acquiert volontairement une nationalité étrangère, si celle-ci est également acquise à la femme en vertu de la loi étrangère;

3<sup>o</sup> Les enfants mireurs d'un Belge qui acquiert volontairement une nationalité étrangère, si, par ce fait, ils obtiennent la nationalité de leur auteur.

4<sup>o</sup> Celui qui s'établit en pays étranger sans esprit de retour.

*Les établissements de commerce ne*

*moeder, met machtiging van de andere verwanten in de opgaande lijn of van de familie; deze machtiging wordt gegeven overeenkomstig de vereischten voor het huwelijk gesteld in het 1<sup>ste</sup> hoofdstuk van titel V van boek I.*

*De toestemming van den vader of van de moeder, evenals die der andere verwanten in de opgaande lijn, wordt gegeven hetzij mondeling, op het oogenblik der verklaring, hetzij bij authenticke akte.*

*Van die toestemming of van de machtiging der familie wordt uitdrukkelijk melding gemaakt in de akte van vaststelling der keuze.*

*Ingeval van onvermogen, mag de akte van toestemming worden opgemaakt door den ambtenaar van den burgerlijken stand der plaats waar de verwanten in opgaande lijn hun domicilie hebben en, in den vreemde, door de overheden die bevoegd zijn deze akte op te maken, alsmede door de diplomatieke agenten, de consuls en vice-consuls van België.*

#### ART. 8.

De vreemdeling, die de naturalisatie heeft verkregen, wordt Belg.

#### ART. 9.

De hoedanigheid van Belg verliezen :

1<sup>o</sup> Hij, die vrijwillig eene vreemde nationaliteit verwerft;

2<sup>o</sup> De vrouw, die met een vreemdeling huwt of wier echtgenoot vrijwillig eene vreemde nationaliteit verwerft, indien deze nationaliteit uit krachte van de vreemde wet insgelijks door de vrouw wordt verworven;

3<sup>o</sup> De minderjarige kinderen van den Belg die vrijwillig eene vreemde nationaliteit verwerft, indien zij daardoor de nationaliteit van hun ouder verkrijgen.

4<sup>o</sup> Hij, die zich vestigt in den vreemde, voor altijd het vaderland verlaten hebende.

*De handelsinrichtingen kunnen nooit*

*pourront jamais être considérés comme ayant été faits sans esprit de retour.*

#### ART. 10.

L'enfant, né à l'étranger, d'un Belge qui, lui-même, est né à l'étranger, perd la qualité de Belge à la fin de l'année qui suit l'époque de sa majorité, s'il n'a jamais eu de domicile en Belgique, à moins que pendant cette même année il ne déclare l'intention de garder sa nationalité d'origine.

*La Commission propose la suppression de cet article.*

#### ART. 11.

Celui qui a perdu sa qualité de Belge peut toujours la recouvrer, pourvu qu'il n'ait pas cessé de résider en Belgique, ou qu'il y rentre avec l'autorisation du Roi; que, dans les deux cas, il déclare vouloir fixer son domicile dans le royaume; et qu'il l'y fixe dans l'année à compter de cette déclaration.

L'autorisation du Roi n'est pas exigée de la femme qui, après la dissolution du mariage, ou des mineurs qui, après l'époque de leur majorité, veulent recouvrer la qualité de Belge qu'ils ont perdue aux termes des numéros 2 et 3 de l'article 9.

#### ART. 12.

Il est pris égard à l'époque de la conception, de préférence à l'époque de la naissance, lorsque la nationalité des parents de l'enfant, à la première de ces époques, a pour conséquence de faire attribuer à celui-ci la qualité de Belge.

L'enfant trouvé en Belgique est présu-

*worden beschouwd als blijk van het voor-nemen om in het vaderland niet meer terug te keeren.*

#### ART. 10.

Het kind, in den vreemde geboren uit een Belg die zelf in den vreemde is geboren, verliest, indien het nooit een domicilie in België heeft gehad, de hoedanigheid van Belg op het einde van het jaar volgende op het tijdstip zijner meerderjarigheid, tenzij het in den loop van datzelfde jaar verklaart dat het voornemens is zijne nationaliteit van afkomst te behouden.

*(De Commissie stelt voor, dit artikel te doen wegvalLEN.)*

#### ART. 11.

Hij, die zijne hoedanigheid van Belg heeft verloren, kan deze altijd terugkomen, indien hij niet heeft opgehouden in België te verblijven of indien hij er terugkeert met 's Konings machtiging en mits hij, in beide gevallen, verklaart dat hij zijn domicilie in het Rijk wil vestigen en het daar vestigt binnen het jaar te rekenen van die verklaring.

's Konings machtiging wordt niet verleefd voor de vrouw die, na de ontbinding des huwelijks, en voor de minderjarigen die, na het tijdstip waarop zij hunne meerderjarigheid hebben bereikt, de hoedanigheid van Belg willen terugkomen welke zij ten gevolge van de bepalingen van de nrs 2 en 3 van artikel 9 hebben verloren.

#### ART. 12.

Het tijdstip der verwekking wordt, boven dat der geboorte, in aanmerking genomen, wanneer de nationaliteit der ouders van het kind, op het eerste dezer tijdstippen, ten gevolge heeft de hoedanigheid van Belg aan het kind te doen toekennen.

Het in België gevonden kind wordt,

mé, jusqu'à preuve contraire, être né sur le sol belge.

## ART. 13.

La majorité dont il est fait mention dans tous les articles précédents, est celle qui est déterminée par la loi belge.

Les déclarations de soumission seront faites, soit devant l'autorité communale du lieu de la résidence en Belgique, soit devant les agents diplomatiques ou consulaires de la Belgique à l'étranger. Elles pourront être faites par procuration spéciale et authentique.

## ART. 14.

Les articles 9, 10, 12, 17, 18, 19, 20, du Code Napoléon, et les articles 1<sup>er</sup> et 3 de la loi du 16 juillet 1889 sont abrogés.

*La Commission propose la suppression des mots : « les articles 1<sup>er</sup> et 3 » et de les remplacer par les mots « et l'article 1<sup>er</sup> ».*

behoudens tegenbewijs, verondersteld te zijn geboren op Belgischen grond.

## ART. 13.

De meerderjarigheid, waarvan gewag wordt gemaakt in al de voorgaande artikelen, is die, bepaald door de Belgische wet.

De verklaringen van onderwerping worden gedaan hetzij voor het gemeente-bestuur der verblijfplaats in België, hetzij voor de diplomatieke of consulaire agenten van België in den vreemde. Zij kunnen geschieden bij bijzondere en authentieke volmacht.

## ART. 19.

De artikelen 9, 10, 12, 17, 18, 19, 20 van het Wetboek Napoleon en de artikelen 1 en 3 der wet van 16 Juli 1889 vervallen.

*De Commissie stelt voor, de woorden : « de artikelen 1 en 3 » te doen wegvallen en ze te vervangen door de woorden : « en artikel 1 ».*



# Chambre des Représentants.

---

SÉANCE DU 21 DÉCEMBRE 1906.

---

- 1<sup>e</sup> Proposition de loi modifiant les conditions de l'indigénat;  
2<sup>e</sup> Proposition de loi relative à l'acquisition et à la perte de la nationalité (1)
- 

## RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION (2), PAR M. MABILLE

---

MESSIEURS,

Au mois de janvier 1904, une proposition de loi fut déposée par M. Frédéric Delvaux, relative à l'obtention de la qualité de Belge.

La Commission spéciale chargée de son examen fut unanime à reconnaître l'utilité d'une disposition qui fixait, de façon certaine, la nationalité de personnes communément regardées comme Belges à raison de la longue résidence en Belgique d'eux et de leurs ancêtres, et à qui l'on peut cependant, par l'application stricte de la loi, dénier cette qualité. Il y avait lieu de faire cesser cet état des choses par un texte de loi mettant le droit en harmonie avec le fait.

Mais, au cours de cet examen, les membres de la Commission tombèrent d'accord qu'il était vivement désirable de faire œuvre plus complète, et de soumettre à un travail de revision les divers articles du Code Napoléon relatifs à l'acquisition et à la perte de la qualité de Belge.

Une expérience séculaire a démontré les lacunes de la législation existante, et les nombreuses lois belges promulguées sur cette matière n'ont fait qu'augmenter les difficultés et les incertitudes sur la détermination de la nationalité des individus.

L'article 10 du Code civil proclame Belge l'enfant né d'un Belge. Il faut donc, avant tout, établir la nationalité des parents, mais comment y arriver? Pour prouver que le père est Belge, il y aura, d'ordinaire, à rechercher la nationalité du grand-père. Et, comme le fait remarquer justement M. Del-

---

(1) Propositions de loi, n° 49 (session de 1903-1904) et n° 89 (session de 1905-1906).

(2) La Commission, présidée par M. Mabille, était composée de MM. De Lantsheere, Destree, Hymans, Renkin et Segers.

vaux, il faudra fréquemment remonter de génération en génération, jusqu'à ce qu'on arrive à un ancêtre, né avant la promulgation du Code Napoléon, de parents domiciliés en Belgique ou originaires de la Belgique.

Plus tard, la loi fondamentale de 1815, revenant, dans son article 8, au système de l'ancien droit belge, accorda la nationalité belge de plein droit à tous ceux qui, *habitent le royaume des Pays-Bas — y étaient nés — de parents qui y étaient domiciliés*. Peu importait qu'ils fussent nés avant la séparation des provinces belges ou depuis lors. C'était l'abrogation de l'article 9 du Code Napoléon, dont nous parlerons plus loin.

On voit immédiatement les difficultés qu'ici encore, on peut rencontrer, dans la preuve des diverses circonstances auxquelles était attachée l'attribution de la nationalité.

En 1831, l'article 137 de la Constitution belge abolit la loi fondamentale et remit en vigueur, pour l'avenir, l'article 9 du Code civil. L'article 133 décréta, en outre, que « les étrangers établis en Belgique avant le 1<sup>er</sup> janvier 1814 et qui ont continué à y être domiciliés, sont considérés comme Belges de naissance à la condition de déclarer que leur intention est de jouir du bénéfice de la présente disposition. La déclaration devra être faite dans les six mois à compter du jour où la présente constitution sera obligatoire, s'ils sont majeurs, et dans l'année qui suivra leur majorité, s'ils sont mineurs. »

Nouvelles difficultés dans la preuve de ces multiples conditions et, notamment, de la déclaration qu'ont dû faire des descendants déjà éloignés, pour acquérir la qualité de Belge.

Les lois du 22 septembre et du 27 septembre 1835 s'occupèrent, plus tard, des Hollandais domiciliés sur le territoire actuel de la Belgique avant le 7 février 1831 et qui y ont résidé jusqu'en 1835; — et des personnes qui, au 30 novembre 1815, étaient domiciliées depuis 10 ans dans les communes détachées de la France et réunies au royaume des Pays-Bas. Elles leur permettaient d'acquérir la nationalité belge *moyennant une option faite dans les six mois ou dans l'année*.

La loi du 4 juin 1839 fut décrétée au profit des Limbourgeois et des Luxembourgeois qui perdirent la qualité de Belges par le traité du 19 avril 1839. Elle les autorisa à conserver la qualité de Belge *moyennant une déclaration de volonté et l'établissement de leur domicile en Belgique*.

Une loi du 20 mai 1845 vint la compléter, en permettant, à ceux qui avaient négligé de faire la prédicté déclaration, d'obtenir la grande naturalisation, sans justifier des conditions légalement exigées, *moyennant une déclaration faite dans les trois ans*.

Longtemps plus tard, la loi du 1<sup>er</sup> avril 1879 vint en aide à tous ceux qui auraient omis de remplir les formalités prescrites par l'article 9 du Code civil, par la loi du 22 septembre 1835 et par l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 4 juin 1839, en leur accordant la faculté d'acquérir la qualité de Belge *moyennant une déclaration à faire dans l'année*.

La même faculté fut renouvelée par la loi du 6 août 1881 à ceux qui, nés en Belgique d'un étranger, n'auraient pas fait la déclaration prescrite par l'article 9 du Code civil.

Enfin, la loi du 25 mars 1894 accorda la faveur d'un nouveau délai de deux ans à toutes les personnes qui, pouvant obtenir la nationalité belge en vertu des lois précédentes, auraient omis de faire la déclaration qu'elles exigent.

Par cette énumération des lois qui régissent l'indigénat dans notre pays, on voit qu'en droit, la détermination de la nationalité y est souvent chose malaisée, et qu'en fait, la justification de l'accomplissement des conditions requises, par des descendants déjà éloignés, est très fréquemment impossible.

On s'est si bien rendu compte des difficultés parfois inextricables que faisait naître, au sujet de la preuve de la nationalité, l'application du Code civil et des lois postérieures, qu'en matière électorale l'article 76 de la loi des 12 avril et 28 juin 1894 a cru devoir établir une présomption, dispensant d'une preuve qui, rigoureusement, devrait être fournie, mais que l'on considère comme trop difficile à apporter. Il décide que « toute personne dont l'inscription sur les listes électorales est demandée, est présumée Belge si elle est née en Belgique d'un père né lui-même en Belgique ; la preuve contraire est réservée aux intervenants. »

La Commission spéciale a donc jugé qu'il fallait saisir l'occasion, qui se présentait, de reviser et de refondre les dispositions du Code civil sur l'indigénat et notamment sur l'obtention de la nationalité ; d'en étendre les principes, de manière à simplifier la preuve, et à rendre désormais sans objet la plupart des lois portées, depuis près d'un siècle, en vue de corriger la rigueur du Code ; et de faciliter l'accès de notre nationalité à des catégories de personnes qui semblent particulièrement dignes d'intérêt.

A cette fin, elle a chargé son rapporteur d'élargir le cadre de la proposition Delvaux, en s'inspirant des idées émises par la Commission de révision du Code civil, et développées dans le rapport clair et concis de M. Vanden Heuvel, aujourd'hui Ministre de la Justice.

Nous nous sommes donc appliqués à cette tâche. Mais, ce travail fait, il a paru qu'il serait peu conforme à la procédure parlementaire de présenter à la Chambre, sous forme d'amendements à une proposition ne visant qu'un objet spécial, un ensemble d'articles organisant toute la matière de l'indigénat.

Nous les avons donc groupés en une proposition de loi, dont les développements ont été présentés dans la séance du 16 février 1906.

Elle fut renvoyée à l'étude de la Commission chargée de l'examen de la proposition de M. Frédéric Delvaux.

C'est le résultat de cette étude que nous avons l'honneur de présenter à la Chambre.

---

Les articles de la proposition de loi se rapportent à trois points : ils déterminent les modes d'acquisition de la qualité de Belge (art. 1 à 8) ; — ils indiquent les circonstances qui font perdre cette qualité et celles qui la font recouvrer (art. 9 à 11) ; — ils contiennent, enfin, quelques règles interprétatives (art. 12 et 13).

CHAPITRE I<sup>e</sup>.

## DE L'ACQUISITION DE LA QUALITÉ DE BELGE.

On peut être Belge originairement, ou on peut le devenir par un fait postérieur à la naissance.

## SECTION I.

*De l'acquisition de la qualité de Belge par l'origine.*

## § 1. Détermination du principe fondamental.

Une question de principe domine toute la matière, sur laquelle la Commission eut à se prononcer d'abord.

Qui faut-il considérer comme Belge d'origine? En d'autres termes, à quelle circonstance faut-il s'attacher pour fixer la nationalité de l'enfant qui vient de naître.

La nationalité, au point de vue des individus, est le lien qui unit une personne à une nation déterminée.

L'homme ne peut vivre en dehors de tout groupement social, il se rattache forcément à l'un d'eux. Dès sa naissance, un lien l'unit à un pays déterminé : il a nécessairement une patrie, et son intérêt propre aussi bien que l'intérêt général exigent que cette nationalité ne demeure pas incertaine. Car, si la nationalité assure des avantages aux individus, elle leur apporte aussi des charges, et « nul ne peut légitimement vivre en marge de toutes » les sociétés et profiter de toutes sans faire partie d'aucune » (1).

Chaque nation est donc appelée à déterminer ceux qui lui appartiennent, et l'on conçoit que, pour effectuer cette détermination, on se soit attaché, au cours des siècles, à des principes différents.

Se plaçant à un premier point de vue, on peut considérer qu'une nation est la réunion de ceux qu'une commune origine unit, sur un sol fécondé par les générations qui les ont précédés ; et entre lesquels les traditions, les aspirations et les intérêts maintiennent ce lien énergique qui existait entre ceux dont ils sont issus.

S'attachant à cette notion que, primitivement, la nation n'est que la famille agrandie, on est naturellement amené à trouver dans la filiation, dans la transmission du sang, le vrai principe qui révèle, affirme et maintient la nationalité : par les parents, les enfants sont unis à la nation comme les parents eux-mêmes.

C'était l'idée qui avait pénétré la législation de Rome : le citoyen romain ne pouvait être que celui dans les veines duquel coulait du sang romain. Sang romain du père, si l'enfant a été conçu en justes noces, *justis nuptiis* ;

(1) BAUDRY, I, n° 518.

— sang romain de la mère, s'il est né en dehors d'un légitime mariage. On était citoyen *jure sanguinis*.

Mais on peut se placer à un autre point de vue et envisager la nation en s'attachant surtout à la souveraineté qu'elle exerce. Et l'on comprend que, sous un régime où la loi territoriale soumettait à sa domination tout ce qui, gens et biens, se trouvait dans les limites de la seigneurie, on regardât comme sujet du seigneur tout enfant né sur sa terre. Ce fut le système de la féodalité : la nationalité se déterminant *jure soli*.

Et jusqu'au XVI<sup>e</sup> siècle, en France, on considérait que « les citoyens, les vrais et naturels Français, sont ceux qui sont nés dans l'étendue de la domination française, — tout homme qui n'est pas né dedans le royaume, est appelé aubain ou étranger » (Bacquet).

Pothier affirme encore, au XVIII<sup>e</sup> siècle, l'autorité du *jus soli*.

« Pour que ceux qui sont nés dans les pays de domination française soient réputés Français, on ne considère pas s'ils sont nés de parents français ou de parents étrangers, si les étrangers étaient domiciliés dans le royaume ou s'ils n'y étaient que passagers. Toutes ces circonstances sont indifférentes dans nos usages : la seule naissance dans ce royaume donne les droits de nationalité, indépendamment de l'origine du père et de la mère, et de leur demeure. (1) »

Néanmoins, on peut constater que, dès ce moment, l'idée romaine avait pris place dans la législation — très modestement, il est vrai — à côté de l'idée féodale. Car Pothier formule, à ce même endroit, ce second principe, que « des enfants nés dans un pays étranger, d'un père français qui n'a pas établi son domicile dans ce pays, ni perdu l'esprit de retour, sont aussi Français » (2).

C'était l'application du *jus sanguinis*, mais uniquement aux enfants nés à l'étranger.

Finalement Pothier complète sa pensée en disant : « On appelle étrangers ceux qui sont nés de parents étrangers *et hors des pays de la domination française*. Nous réunissons ici deux conditions : la première, que l'aubain soit né en pays étranger ; — la seconde, qu'il y soit né de parents étrangers, parce que, comme nous l'avons prouvé, la seule naissance hors du royaume ne suffit pas pour rendre étranger (3). »

Cette théorie mixte fut la doctrine constante de l'ancien droit et du droit intermédiaire, jusqu'à la promulgation du Code Napoléon.

L'ancien droit belge fixait la nationalité d'après des principes peu différents.

Il réputait, communément, naturels d'une province : 1<sup>o</sup> celui qui était né dans la province, soit de parents qui en fussent originaires, soit même de parents étrangers qui y fussent domiciliés ; 2<sup>o</sup> celui qui naissait hors d'une

(1) POTHIER. *Traité des personnes*, n° 43.

(2) *Id.* n° 47.

(3) *Id.* n° 47.

province où ses parents avaient leur domicile, et dont ils n'étaient que momentanément éloignés (1).

Le système de l'ancien droit français — s'appuyant avant tout sur le *jus soli* avec application du *jus sanguinis* aux seules naissances à l'étranger — parut d'abord prévaloir lors de la rédaction du Code.

Le Premier Consul proposa, en effet, de donner pour base à l'indigénat le *jus soli*, dans un texte ainsi conçu : *Tout individu né en France est Français*.

« Il ne peut, disait-il, y avoir que des avantages à étendre l'empire des lois françaises : ainsi, au lieu d'établir que l'individu né en France d'un père étranger n'obtiendra les droits civils que lorsqu'il aura déclaré vouloir en jouir, on pourrait décider qu'il n'en est privé que lorsqu'il y renonce formellement » (2).

Dans la même séance il appuyait sa proposition de ces paroles, qui trahissaient ses secrètes préoccupations : « Si les individus nés en France d'un père étranger n'étaient pas considérés comme étant de plein droit Français, alors on ne pourrait soumettre à la conscription et aux autres charges publiques, les fils de ces étrangers qui se sont établis en grand nombre en France, où ils sont venus comme prisonniers par suite des événements de la guerre. »

La formule du Premier Consul fut adoptée par le Conseil d'État et par le Corps législatif. « Pourquoi, y disait-on dans l'Exposé des motifs, ne reconnaîtrait-on pas, dans cette heureuse terre de France, la faculté naturelle d'imprimer la qualité de Français à tout individu qui y aurait reçu sa naissance ? »

L'opposition opiniâtre du Tribunat fit repousser la proposition de Bonaparte, et la nouvelle rédaction proposée par le Conseil d'État admit seulement l'enfant, né en France d'un étranger, à réclamer la qualité de Français dans l'année qui suivrait sa majorité. Ce fut la part restreinte laissée au *jus soli*, dans une disposition qui devint l'article 9 du Code civil, et dont nous aurons à nous occuper plus loin.

Mais, d'autre part, le projet du Code admettait, dès sa première rédaction, le principe qui avait fini par pénétrer dans l'ancien droit, à savoir que tout enfant né d'un Français est Français. Et ce principe fut admis sans contestation. « Que la qualité de Français appartienne à l'enfant né en France d'un Français, c'est une chose si évidente, qu'il est inutile de l'exprimer. Mais ces deux circonstances ne se rencontrent pas toujours... Quand un individu est né d'un père français, qu'importe que ce soit hors de France ? En est-il moins formé du sang français et doit-on moins le considérer comme Français ? » (3).

Il advint donc, par le rejet de la proposition du Premier Consul et par sa transformation en l'article 9, que le seul fait attributif de la nationalité fut la filiation, et le *jus sanguinis* fut ainsi consacré, comme principe général, dans l'article 10 du Code.

(1) DEFACQZ, *Ancien droit belge*, t. I, p. 253.

(2) LOCAT, *id.*, t. I, p. 549.

(3) *Ib.*, p. 423.

Nous avons déjà dit que la loi fondamentale de 1815 substitua à ce système celui de son article 8, ainsi conçu : « Nul ne peut être nommé membre des États généraux, conseiller d'État, commissaire du Roi dans les provinces ou membre de la Haute Cour, s'il n'est habitant des Pays-Bas, né soit dans le royaume soit dans les colonies, de parents y domiciliés ». C'était le renversement du système du Code et la restauration du *jus soli*, puisque désormais on attribuait de *plein droit* la nationalité à des personnes qui, sous l'empire de l'article 9 du Code, n'y pouvaient prétendre que par une déclaration faite dans les conditions légales.

L'abolition de la loi fondamentale par l'article 137 de la Constitution belge remit en vigueur le système du Code Napoléon. Il fut modifié plus tard par la loi du 16 juillet 1889, en ce point seulement que l'option, prévue par l'article 9, fut autorisée dès l'âge de 18 ans.

Ayant à choisir entre les divers systèmes des législations antérieures, les auteurs de la proposition de loi se prononcent, avec la Commission de révision du Code civil, pour la transmission de la nationalité par la filiation : c'est la nationalité des parents qui détermine celle de l'enfant. L'enfant né d'un Belge est Belge lui-même : le sang belge fait l'enfant belge.

Votre Commission s'est ralliée à ce principe général. Ayant à décider si « la nationalité doit être déterminée par le fait seul de la naissance sur le sol belge, indépendamment de tout rapport de filiation, ou par la filiation, abstraction faite de la naissance sur le sol belge(1) », elle estime que la nation, c'est avant tout l'ensemble des représentants de la race, puisque ce sont eux qui font la Belgique, avec son tempérament spécial et ses qualités distinctives. Les auteurs du Code civil avaient eu la perception exacte de l'idée de nationalité en décidant, malgré l'insistance de Bonaparte, que la patrie ne peut dépendre du hasard de la naissance ; et depuis lors le principe du *jus sanguinis* a pénétré la plupart des législations européennes. Votre Commission juge donc qu'il doit continuer à être le principal fondamental en matière d'indigénat et elle admet, avec le projet de loi, que le Belge par naissance c'est l'enfant issu de parents belges, quel que soit l'endroit où il a vu le jour.

Il y a lieu, maintenant, de faire l'application de cette règle aux enfants légitimes et aux enfants naturels.

## § 2. Application du principe aux enfants légitimes.

*A.* — Le père est le chef de la famille ; sa nationalité devient donc celle de ses enfants : ils naissent Belges si leur père est Belge.

Il importeraient peu — hypothèse fort exceptionnelle — que leur mère fût étrangère. Sur ce point, le texte de l'article 10 du Code manque de netteté. Il porte que « l'enfant né d'un Belge » est Belge. L'expression générique « né d'un Belge » demande à être précisée. C'est ce qu'ont fait les auteurs de la proposition en disant que « l'enfant né d'un père belge est Belge ».

---

(1) Huq, I, p. 212.

Ce même article 10 du Code, devenu l'article 1<sup>er</sup> de la proposition de loi, appelait une autre modification. Il est ainsi conçu : « Tout enfant né d'un Belge *en pays étranger* est Belge. » Ce texte porte la trace des vicissitudes qu'a subies l'article 9, et que nous avons relatées plus haut.

En effet, l'article 9 devant, dans sa rédaction primitive, régir la situation de tous ceux qui naîtraient en France, — tous étaient Français, — l'article suivant, notre article 10, n'avait plus à prévoir, dans cette hypothèse du projet du Conseil d'État, que le sort des enfants nés à l'étranger. C'est ce qu'il fit en leur attribuant la qualité de Français, s'ils naissaient de parents français. Lorsque plus tard l'article cessa d'être l'article-principe, par le rejet de la règle du *jus soli*, ce fut la disposition suivante (art. 10) qui devint l'article général, consacrant le *jus sanguinis*. Il eût donc fallu y supprimer les mots « nés à l'étranger », devenus sans raison d'être, et présentant même l'inconvénient de faire croire, à première vue, que la règle qu'il consacre ne s'applique qu'aux enfants nés de Français à l'étranger.

Pour indiquer toute la portée du principe, la Commission estime, avec les auteurs de la proposition, qu'il y a lieu de rédiger ainsi l'article nouveau : « Est Belge l'enfant né, d'un père belge, même *en pays étranger*. »

On voit donc que, dans le système de la proposition de loi, la nationalité de l'enfant légitime est celle du père : il est Belge si le père est Belge, la mère fût-elle étrangère, — et inversement, il est étranger si, la mère fût-elle Belge, le père est étranger.

Votre Commission a également été d'avis que cette solution devait être préférée à celle que préconisent certains auteurs. Ils soutiennent que, lorsque le père et la mère légitimes ont deux nationalités différentes, un seul d'entre eux étant Belge, l'enfant suit la condition de celui des parents qui est Belge, sauf son droit de faire, devenu majeur, une déclaration d'étranéité.

Mais pourquoi briser avec l'opinion traditionnelle : *cum legitimæ nuptiæ factæ sint, patrem liberi sequuntur?* Nos lois civiles constituent le père chef de la famille ; n'est-il pas rationnel de décider que la famille aura nécessairement la nationalité de son chef, que la patrie du père sera celle des enfants ? Puis, si l'on voit des avantages certains à l'unité de nationalité dans la famille, à ce point que l'on décide qu'en principe la femme acquiert la nationalité de son mari, pourquoi rompre ici cette unité désirable ? N'est-il pas d'ailleurs d'intérêt général que la nationalité des individus ne demeure pas longtemps incertaine ? La tenir en suspens jusqu'à l'âge de la majorité de l'enfant, n'est-ce pas encore multiplier les causes de difficultés internationales ?

B. — Il peut arriver que la nationalité du père légitime, dont la femme est Belge, ne soit pas déterminée. On peut manquer d'éléments de décision, ou bien encore le père a perdu la qualité d'étranger sans avoir acquis la nationalité belge.

La faveur qui s'attache à la qualité de Belge, commande, en ce cas, une nouvelle application du *jus sanguinis*. Il est admis, dans l'intérêt de l'enfant, qu'il aura, comme sa mère, la qualité de Belge.

C. — Une troisième hypothèse est à prévoir : celle où l'enfant est né en Belgique de père et mère n'ayant, ni l'un ni l'autre, une nationalité déterminée.

Dans ce cas l'application du *jus sanguinis* n'apporte à l'enfant aucune nationalité. Faut-il néanmoins lui accorder le bénéfice de la nationalité belge ?

La loi interprétative du 13 août 1884 s'occupe d'une situation qui n'est pas sans analogie avec celle-ci. Il y est question des enfants, nés en Belgique, de parents légalement inconnus, et elle décide que ces enfants sont réputés Belges. C'est une application exceptionnelle, et profitable à l'enfant, du principe du *jus soli*.

Il a semblé à la Commission qu'on ne pouvait traiter moins favorablement les enfants dont les parents n'ont pas de nationalité déterminée, et elle a décidé, conformément au texte de l'article premier 2<sup>e</sup> de la proposition, que ces enfants devaient être réputés Belges.

### § 3. Application du principe aux enfants naturels.

Nous rappelions, à l'instant même, qu'une loi interprétative était venue, en 1884, fixer la nationalité des enfants « nés en Belgique de parents légalement inconnus ». Les enfants naturels non reconnus sont déclarés Belges à raison du seul fait de leur naissance en Belgique, *jure soli*. Il ne reste donc qu'à faire l'application de la règle générale aux enfants naturels ayant une filiation légale.

Cette filiation ne peut résulter que d'une reconnaissance, volontaire ou forcée. Or, cette reconnaissance peut avoir lieu dans des conditions diverses. Ou elle émane d'un seul des père et mère ; — ou elle est faite par les deux auteurs dans un même acte ou dans des actes concomitants ; — ou elle a lieu par les deux auteurs dans des actes différents.

Il convient d'examiner chacune de ces hypothèses.

#### I. — De l'enfant reconnu par un seul des père et mère.

L'enfant dont la filiation n'est établie que vis-à-vis d'un seul de ses auteurs, acquiert nécessairement, *jure sanguinis*, la nationalité de cet auteur. Donc il est Belge si cet auteur a la qualité de Belge.

Mais cette règle doit-elle être adoptée sans aucune restriction ? Faut-il admettre que, dans tous les cas, l'enfant obtient la nationalité de celui ou de celle qui l'a reconnu ?

Il arrive fréquemment qu'un enfant, né en Belgique, n'est reconnu, au moment de sa naissance, ni par son père ni même par sa mère ; il ne l'est, parfois, qu'après bien des années. Cet enfant est donc Belge, *jure soli*, comme nous l'avons établi plus haut.

La reconnaissance, volontaire ou forcée, survenue plus tard, va-t-elle nécessairement, *jure sanguinis*, modifier la nationalité de l'enfant et faire de lui un étranger, si l'auteur qui le reconnaît est étranger ?

La loi française du 26 juin 1889 fait une distinction : elle n'applique le principe que si la reconnaissance se produit *pendant la minorité de l'enfant*.

Cette réserve se justifie. Il serait excessif d'infliger à l'enfant qui a joui pendant de longues années, même après sa majorité, de la qualité de Belge, « une dénationalisation qui, opérant avec effet rétroactif, longtemps après la naissance, modifierait complètement, même dans le passé, l'état de l'enfant » (1).

Et cet inconvénient s'aggraverait encore de cette autre circonstance que, l'enfant pouvant toujours contester la légalité ou la sincérité de la reconnaissance, la stabilité de la nationalité pourrait être atteinte, une seconde fois, par une décision judiciaire qui restituerait à l'enfant sa nationalité primitive.

La Commission, d'accord avec les auteurs du projet de loi, propose donc de n'attribuer à l'enfant naturel né en Belgique la nationalité de l'auteur qui l'a reconnu, que si la reconnaissance, volontaire ou forcée, survient pendant la minorité.

## II. — *De l'enfant reconnu, pendant sa minorité, par son père et par sa mère.*

Il est indispensable, pour échapper aux controverses nées de l'extrême concision du Code civil, de donner, dans la loi nouvelle, la solution de la difficulté qui surgit lorsque le père et la mère sont de nationalités différentes.

La proposition de loi, suivant la théorie de la loi française de 1889, distingue : a) la preuve de la filiation résulte-t-elle, vis-à-vis du père et de la mère, d'un même acte ou d'actes concomitants? b) ou bien est-elle établie, vis-à-vis de chacun d'eux, par des actes séparés?

*A.* — Si la reconnaissance des deux parents s'est produite *dans un même acte*, on pourrait décider, comme en droit romain, que l'enfant doit toujours suivre la condition de la mère; — ou bien, comme des auteurs le proposent, accorder à l'enfant l'option entre deux nationalités dont aucune ne s'impose *jure sanguinis*, — ou enfin, admettre que l'enfant suivra la condition de son père ou de sa mère belge (2).

La Commission, se ralliant à la rédaction de l'article 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, — consacrant l'opinion le plus généralement admise, — propose de décider que l'enfant suivra la condition *du père*, comme il arrive lorsque la filiation est légitime, et que le père et la mère n'ont pas la même nationalité. Ici également la prépondérance est attribuée au père, quoique les deux situations, il faut le reconnaître, ne soient pas identiques; car en cas de filiation naturelle, il n'existe point entre les parents une société conjugale dont l'homme soit le chef.

*B.* — Si la reconnaissance est faite isolément par chacun des parents, par deux actes entièrement distincts, la solution admise dans l'hypothèse précédente réclamait une modification pour assurer la stabilité de l'état de l'enfant.

Le plus souvent c'est la mère qui reconnaît l'enfant au moment de la naiss-

---

(1) BAUDRY et HOUQUES, I, n° 534.

(2) LAURENT. Avant-projet du Code civil, art. 39.

sance : il est donc belge si sa mère est belge. N'est-il pas difficile d'admettre qu'une reconnaissance, peut-être bien tardive, faite par un père étranger, vienne modifier la nationalité de l'enfant et lui enlever la qualité de Belge ? Plus bizarre encore serait l'hypothèse de l'enfant naturel, né en Belgique, et non reconnu au moment de sa naissance. Il naît Belge en vertu du principe admis dans l'article premier, 2<sup>e</sup>; s'il est reconnu, pendant sa minorité, par sa mère étrangère, il acquiert la nationalité de sa mère, en vertu du principe proclamé plus haut. Va-t-on dire qu'une reconnaissance ultérieure, émanée du père belge, changera encore une fois la nationalité de l'enfant ?

Il semble donc préférable de décider que la nationalité de l'enfant naturel est celle de l'auteur qui l'a reconnu le premier. Cette solution est aussi celle de la loi française de 1889. Son article 8, 4<sup>e</sup>, porte que : « L'enfant naturel » dont la filiation est établie pendant la minorité, par reconnaissance ou jugement, suit la nationalité de celui des parents à l'égard duquel la preuve a d'abord été faite ».

Touchant la nationalité des enfants naturels, il convient d'envisager deux difficultés qui peuvent être soulevées, à l'occasion de leur légitimation, et à propos de la filiation des enfants adultérins ou incestueux.

1<sup>e</sup> La légitimation, survenue par le mariage entre eux des père et mère, a-t-elle une influence sur la nationalité de l'enfant naturel ?

Aucun doute n'est possible si, le mariage ayant lieu pendant la minorité de l'enfant, celui-ci n'avait encore été reconnu par aucun de ses auteurs. La reconnaissance du père et de la mère qui précédera le mariage donnera à l'enfant la nationalité du père, par application du principe consacré ci-dessus.

Mais dans deux autres hypothèses la solution pourrait être douteuse.

a) Le mariage et la reconnaissance, qui le précède immédiatement, ont lieu lorsque l'enfant est déjà majeur.

L'enfant, dans ce cas, a une nationalité que la reconnaissance ne peut modifier. Ainsi qu'il a été décidé plus haut, la nationalité de l'enfant est définitivement fixée, il y a droit acquis à son égard. La circonstance qu'un mariage surviendrait plus tard entre ses parents ne peut influencer cette situation. L'effet de la légitimation est de faire considérer, dans l'avenir, l'enfant comme légitime ; pour que cet effet se produise intégralement, il n'est pas requis que la nationalité soit changée.

b) Le mariage est contracté lorsque l'enfant est encore mineur, mais il avait été antérieurement reconnu par sa mère.

Le mariage du père et de la mère de l'enfant a pour effet de conférer à la mère la nationalité de celui qu'elle épouse, conformément aux articles 2 et 9, 2<sup>e</sup>, de la proposition de loi. La nationalité de l'enfant mineur, antérieurement reconnu par la mère, sera donc déterminée par l'application des articles 3 et 9, 3<sup>e</sup>, qui fixent la nationalité des enfants mineurs de l'étranger qui acquiert la qualité de Belge ou du Belge qui acquiert une nationalité étrangère.

2<sup>e</sup> Quelle application les principes de l'article premier peuvent-ils recevoir aux enfants incestueux ou adultérins ?

Leur situation est celle de tous les enfants naturels, si — ce qui est l'ordinaire — leur filiation n'est pas légalement constatée.

Mais il se peut, exceptionnellement, que leur filiation soit légalement constante. C'est ce qui a lieu à la suite d'un jugement admettant le désaveu ; — ou d'une décision rendue dans une instance en réclamation d'état d'enfant légitime, et déclarant la maternité prouvée, tout en statuant que le réclamant n'est pas l'enfant du mari de sa mère (art. 233 C. civ.) ; — ou d'un jugement d'annulation de mariage pour cause de parenté.

Dans les deux premiers cas, l'enfant désavoué obtient la nationalité de la mère, puisque sa filiation n'est certaine qu'à son égard. Dans la troisième hypothèse, il faut distinguer : si le mariage agnulé est putatif, la nationalité de l'enfant sera celle qu'il eût obtenue s'il eût été légitime ; si le mariage n'est pas putatif, la filiation de l'enfant est néanmoins certaine vis-à-vis de son père et de sa mère : il y a donc lieu de l'assimiler à l'enfant naturel simple reconnu par ses auteurs dans un même acte.

## SECTION II.

### *De l'acquisition de la qualité de Belge par un fait postérieur à la naissance.*

N'appartenant pas à un pays par son origine, il arrive cependant — toutes les législations l'ont admis — qu'une personne obtienne la qualité de national à raison de certains faits, à la faveur de diverses circonstances.

Non seulement ces faits varient, mais ils peuvent opérer de façons différentes :

a) On comprend que, parfois, l'étranger se trouve en des conjonctures si favorables, que la loi établisse, à son profit, une présomption de nationalité : présomption irréfragable dans certains cas (comme celle qui attribue à la femme mariée la nationalité de son mari) ; présomption qui, dans d'autres cas, peut être renversée par la volonté de l'intéressé lui-même.

b) D'autres fois, les faits apparaissent moins décisifs, ils ne sont plus suffisamment caractérisés pour que la loi y attache *elle-même* la faveur de la qualité de national. Néanmoins ils se présentent fort à l'avantage de l'étranger, tellement, que pour obtenir la nationalité *il lui suffit de le vouloir*. Mais la loi attend de lui cette manifestation de volonté. Elle tient, en quelque sorte, l'indigénat à sa disposition, mais il faut qu'il montre lui-même le prix qu'il attache à ce bienfait, en exprimant l'intention de profiter de l'avantage qui lui est offert. Ceux qui se trouvent dans cette situation favorable forment le groupe important, qualifié depuis longtemps par la doctrine, de nationaux *par bienfait de la loi*.

c) Enfin, parfois encore, l'étranger ne peut invoquer en sa faveur aucune circonstance qui lui permette de prétendre ainsi à une nationalité déterminée, comme à un droit dont il dépend de lui de recueillir le bénéfice. Et pourtant il a rompu les liens qui l'unissaient à sa nation, il s'est expatrié, et il s'est formé, entre lui et un pays où il s'est établi, un lien qui l'a transformé sous l'influence du milieu où il fut transplanté.

Ainsi, il peut être devenu apte à obtenir une nationalité nouvelle. Mais c'est aux pouvoirs publics qu'il appartient de le reconnaître. Et si, par une concession purement gracieuse, ils accordent à l'étranger la faveur qu'il sollicite, cet octroi lui attribuera la qualité de national comme s'il la tenait de la nature : il sera *naturalisé* par le bon vouloir de l'État.

La Commission spéciale a reconnu le bien-fondé de ces distinctions, et elle admet, avec les auteurs de la proposition de loi, qu'il y a lieu d'en tenir compte dans la détermination des modes d'acquisition de la qualité de Belge.

**§ 1<sup>er</sup>. Des personnes à qui est octroyée la qualité de Belge, de plein droit par un effet de la loi qui la leur impose.**

On peut les ranger en trois catégories :

I. — *De la femme étrangère qui épouse un Belge ou dont le mari devient Belge.*

Déjà l'article 12 du Code civil décide que « l'étrangère qui aura épousé » un Belge suivra la condition de son mari ».

Elle devient Belge, *ipso facto*, par le mariage.

La loi, considérant qu'il est désirable de voir l'unité de nationalité exister dans la famille, établit cette présomption, que la femme, en se mariant, entend adopter la nationalité de celui dont elle va désormais partager l'existence. Aussi, la disposition de l'article 12 s'applique-t-elle même à la femme mineure.

Dans la pensée des auteurs du Code civil, cette règle était fondée sur la nature même du mariage : c'est une présomption *juris et de jure* qui n'admet ni preuve ni réserve contraires.

Ce n'est à dire cependant que, sous l'empire du Code civil, la femme, au point de vue de la nationalité, suive toujours la condition du mari. L'article 12 n'implique pas que la femme doive avoir nécessairement la nationalité de son conjoint. Cet article, nous venons de le voir, repose sur une volonté présumée ; or, si l'on peut bien supposer que la femme qui se marie entend, volontairement et en connaissance de cause, partager la nationalité de celui à qui elle s'unit, on ne peut aller jusqu'à présumer, qu'en se mariant, elle admette de changer de patrie aussi souvent qu'il plaira à son mari de changer de nationalité.

Sur ce point, l'article 2 de la proposition de loi va plus loin que l'article 12 du Code. Il porte que « l'étrangère qui épouse un Belge ou dont le mari » devient Belge, suit la condition de son mari ».

Les auteurs de la proposition se sont donc attachés, moins à la volonté présumée de la femme qu'à cette considération d'ordre public : il est avantageux pour la famille d'être soumise à une législation unique, dès lors il est d'intérêt général que l'unité de nationalité régne dans la famille.

La Commission spéciale s'est ralliée à cette modification de l'article 12, déjà proposée par la Commission de révision du Code civil. Celle-ci estimait que les mêmes raisons peuvent être invoquées, soit qu'il s'agisse d'une étrangère qui épouse un Belge, ou d'une étrangère dont le mari devient Belge après son mariage : « dans l'un et l'autre cas, il convient également d'éviter » les différents et les embarras. Et le seul moyen d'arriver à la paix, à la véritable sécurité des familles, c'est l'unité de la nationalité ».

Il est à peine nécessaire de faire remarquer que cette dénationalisation de la femme ne peut résulter que d'un mariage valable. Mais il ressort de la nature du mariage putatif (art. 201 et 202 du Code civil) qu'elle aurait lieu néanmoins si le mariage avait été contracté de bonne foi par la femme.

Il résulte donc du caractère absolu de l'article 2 et des motifs qui l'ont inspiré, que la femme ne pourrait, durant le mariage, acquérir une nationalité nouvelle autrement que par le changement de nationalité de son mari : elle conserverait donc sa qualité de Belge, nonobstant la naturalisation obtenue par elle en pays étranger.

## II. — *Des enfants mineurs de l'étranger qui acquiert la qualité de Belge.*

L'article 3, qui établit cette règle, est emprunté à l'avant-projet de la Commission de révision du Code civil. Elle-même s'était inspirée de l'article 4 de la loi du 6 août 1881, aux termes duquel les enfants mineurs d'un père ayant obtenu la naturalisation, peuvent devenir Belges par une déclaration, faite par eux, dans l'année de leur majorité.

En vue d'obtenir l'unité de nationalité dans la famille, jugée désirable, comme nous venons de le voir à propos de la nationalité de la femme mariée, on propose de faire un pas de plus, et d'octroyer, *de plein droit*, à ces enfants mineurs, la nationalité belge. Et en fait, il est certain que souvent nés sur le sol belge, ou du moins jeunes encore lors de la naturalisation de leurs parents, ils se sont toujours considérés comme des Belges. Pourquoi subordonner l'obtention de l'indigénat à une déclaration qu'ils ne songeront pas à faire ?

Toutefois, il eût été excessif d'imposer de force une patrie nouvelle, à qui entend ne pas abdiquer sa nationalité d'origine. C'est pourquoi, à cette catégorie de mineurs, il sera loisible, dans l'année qui suivra leur majorité, de déclarer qu'ils veulent recouvrer la nationalité étrangère. Cette déclaration produira immédiatement son effet et leur enlèvera la qualité de Belge.

Sur le texte de cet article 3, on fit observer, au sein de la Commission spéciale, que sa teneur étant générale il faudrait l'appliquer aux enfants mineurs nés d'un mariage entre une Belge et un étranger, et dont la mère, devenue veuve, recouvrerait la qualité de Belge par l'effet de la disposition de l'article 9 du projet.

De même l'article serait applicable aux enfants mineurs d'un étranger dont la femme, devenue veuve, se remarierait avec un Belge.

Et il a semblé à plusieurs membres que se serait aller un peu loin dans l'application du principe.

**III. Des personnes, qu'à raison des conditions de leur fixation sur le sol belge,  
on doit considérer nécessairement acquises à la nation belge.**

C'est l'hypothèse en vue de laquelle notre collègue M. Frédéric Delvaux a formulé sa proposition.

« Comment admettre, dit-il dans son exposé des motifs, qu'une famille de nationalité étrangère, mais établie définitivement en Belgique, continue à faire souche d'étrangers, alors que de nombreuses générations successives ont vécu de notre vie, ont adopté nos mœurs et nos coutumes, et ont tous leur intérêt dans notre pays, ne conservant souvent qu'un sentiment bien vague de l'ancêtre qui est venu en Belgique d'une autre patrie? »

Lorsque ces personnes, ayant atteint leur majorité, restent domiciliées en Belgique, pendant l'année qui a suivi cette majorité, qu'est-il besoin d'une déclaration qui vienne affirmer leur intention d'acquérir la qualité de Belge? Ne résulte-t-elle pas suffisamment de la réunion des circonstances que prévoit la loi elle-même?

Quelles sont donc les personnes à qui il convient, pour cette considération, de consérer l'indigénat?

La proposition de loi en fait deux catégories :

A. — L'enfant — né en Belgique — d'un étranger qui lui-même y est né ou qui y était domicilié depuis dix ans, sans interruption, au moment de la naissance de l'enfant.

Cette disposition ne concerne donc que l'enfant né en Belgique. Déjà l'article 9 du Code civil lui donne, à *raison de cette seule circonstance*, le droit d'opter pour la nationalité belge, dans l'année qui suit sa majorité. Or, il s'agit, dans le texte proposé, d'un enfant dont la situation est bien plus favorable, puisqu'on le suppose né en Belgique *d'un étranger (père ou mère) qui lui-même y est né*. C'est un double motif de croire à son attachement à un pays où lui et un de ses auteurs ont vu le jour. N'est-il pas légitime, par un retour au *jus soli*, de le considérer comme Belge si, libre de retourner dans sa patrie d'origine, il a conservé son domicile en Belgique pendant toute l'année qui a suivi sa majorité?

Cette innovation semble donc justifiée, et le législateur français l'a introduite dans l'article 8, 3<sup>e</sup>, de la loi de 1889. Sa portée serait considérable, car c'est surtout au sujet de la nationalité de cette catégorie de personnes que les difficultés ont survi. Elles ont survi si nombreuses que le législateur belge — nous le rappelons plus haut — n'a pas hésité, en matière électorale, à créer la présomption que celui-là est réputé Belge — sauf preuve contraire — qui est né en Belgique d'un père né lui-même en Belgique.

Comme le fait remarquer fort judicieusement M. Frédéric Delvaux, « il y a une anomalie dans le fait de se contenter d'une présomption de nationalité pour l'exercice d'un droit public et d'exiger, en toute autre matière, une preuve certaine, presque impossible à fournir, et qui, d'année en année, devient plus difficile ».

En définitive, les auteurs de la proposition de loi ne font que demander de changer cette présomption spéciale en une disposition générale, et encore avec la réserve qu'ils indiquent.

Cette situation avantagée, faite à l'étranger né en Belgique d'un auteur qui lui-même y est né, pour le motif que cette double circonstance doit le faire considérer comme assimilé par la nation belge, il a semblé qu'on pouvait l'accorder sans inconvénient à l'individu né, en Belgique, d'un étranger qui y est domicilié depuis dix ans, sans interruption.

La Commission spéciale propose donc l'adoption de cette disposition, qui reproduit, en partie, l'article 8 de la loi fondamentale de 1815. Mais, tandis que, sous l'empire de cette loi, il suffisait, pour être considéré comme Belge, dès sa naissance, d'être né en Belgique de parents y domiciliés, le texte proposé exige un domicile continué pendant dix ans, sans interruption. Et encore la nationalité n'est-elle accordée qu'à la fin de l'année qui a suivi la majorité de l'enfant, et pour autant qu'il ait eu lui-même son domicile en Belgique pendant toute cette année.

B. — L'enfant — né en Belgique — d'un étranger, et qui y a été domicilié pendant les cinq années antérieures à sa majorité.

Cette disposition est empruntée au projet de la Commission de révision du Code Civil, qui en trouvait la justification dans l'article 3 de la loi du 6 août 1881 sur la naturalisation. Aux termes de cet article, il suffit d'être âgé de 21 ans et d'avoir résidé en Belgique, pendant cinq ans, pour pouvoir solliciter la naturalisation ordinaire. Est-ce aller trop loin que de supposer une attache puissante à la Belgique, qui permette de l'assimiler aux Belges, à celui qui, ayant son berceau dans notre pays, y possédait encore et depuis plusieurs années, le siège de ses intérêts au jour de sa majorité ?

Nous l'avons dit plus haut, c'est par une sorte de présomption que, dans ces deux dernières hypothèses, visées sous les litt. A et B, que la loi octroie la qualité de Belge : elle juge qu'il résulte suffisamment des circonstances qu'il n'est plus un étranger, celui qui non seulement est né sur le sol belge, — ce serait peu, et il ne faut pas ressusciter le *jus soli*. — mais qui y a passé une partie notable de son existence, au contact des nationaux, adoptant leurs mœurs, établissant au milieu d'eux son foyer et le centre de ses affaires. Il semble que les intérêts belges sont devenus les siens et que, par une longue transplantation dans la terre belge, il doit avoir acquis en même temps que l'affection pour notre pays, ce qui fait le Belge avec sa physionomie, son caractère et son attachement à ses institutions.

Mais il faut reconnaître que cette présomption peut-être contraire à la réalité des faits. L'étranger, nonobstant toutes ces circonstances, peut se réclamer de sa qualité d'étranger et prétendre conserver sa nationalité d'origine. Quel intérêt aurions-nous à imposer la qualité de Belge à qui proteste de sa volonté de rester étranger ? Respectueuse de la liberté de chacun, la loi doit faire cesser ses suppositions devant une intention formellement exprimée. C'est pourquoi il convient d'admettre, avec les auteurs de la proposition de loi, que, dans les deux cas prévus par l'article 4, l'inté-

ressé aura toujours le droit de déclarer, pendant toute l'année qui suit sa majorité, qu'il entend conserver sa nationalité étrangère.

### § 2. Des personnes à qui la loi permet d'obtenir la qualité de Belge par une manifestation de leur volonté.

Les dispositions de la proposition de loi ne sont pas une nouveauté dans la matière. Il y s'agit d'individus dont s'occupe déjà le Code Napoléon.

On le voit par l'intitulé du paragraphe, il n'est plus ici question d'étrangers déclarés Belges, *de plein droit*, par la loi. Les circonstances dans lesquelles ils se trouvent n'autoriseraient pas la faveur d'une nationalité conférée sans aucune manifestation de volonté, sans l'expression d'aucun désir. Certes, la loi les voit dans des conditions assez rassurantes, au point de l'acquisition de la qualité de Belge, pour ne pas leur en refuser le bénéfice, mais encore faut-il qu'ils veuillent l'acquérir : la loi attend d'eux l'expression d'un désir. A cette condition, le bienfait de la nationalité belge leur est assuré : ils ne sont pas Belges de droit, *mais ils ont le droit de le devenir*, en se soumettant à certaines conditions.

Ce sont les deux catégories de personnes dont s'occupent les articles 9 et 10, § 2, du Code.

#### I. — *L'enfant né d'un père ou d'une mère qui a perdu la qualité de Belge.*

Evidemment, il ne s'agit ici que de l'enfant né depuis que son auteur a perdu la nationalité belge, et qui, par conséquent, est étranger comme issu d'étranger.

Mais il faut bien reconnaître que, dans la stricte réalité, cet enfant est de sang belge : il appartient vraiment à notre race. Et dès lors on peut, sans danger, lui faciliter le retour à la nationalité qui fut celle de ses parents.

C'est ce que fait l'article 10, § 2, du Code Napoléon, ainsi conçu : « Tout » enfant né en pays étranger d'un Belge qui aurait perdu la qualité de Belge, pourra toujours recouvrer cette qualité en remplissant les formalités prescrites par l'article 9 ». Ces formalités sont, dans le cas où l'enfant résiderait en Belgique, la déclaration que son intention est d'y fixer son domicile; et dans le cas où il résiderait à l'étranger, sa soumission de fixer en Belgique son domicile, et cette fixation effective dans l'année, à compter de l'acte de soumission.

Ces formalités restent les mêmes dans le système des auteurs de la proposition de loi.

Comme sous l'empire de l'article 2 l'enfant né d'un ex-Belge peut les accomplir à tout moment de son existence, car il peut *toujours* acquérir la qualité de Belge.

La proposition y apporte toutefois deux modifications au texte de l'article 10.

D'abord on supprime les mots : « né en pays étranger », qui figurent

dans le texte précité. Cette suppression se justifie : l'incidente est sans raison d'être et elle peut même, à première vue, induire en erreur sur la portée de l'article.

En effet, si l'enfant, né à l'étranger d'un ex-Belge, mérite la faveur que lui accorde la loi, à plus forte raison faut-il l'accorder à l'enfant né en Belgique d'un ex-Belge. Et c'est toujours l'interprétation qu'a reçue cette disposition. C'est par inadvertance que les mots « né à l'étranger » ont été maintenus dans le texte définitif de l'article. Ils avaient leur portée dans le système du projet du Code civil qui proclamait, dans son article 9, que tout enfant né en France était Français. On conçoit que, dès lors, il ne pouvait plus être question, dans la disposition bienveillante de l'article 10, que des enfants nés à l'étranger. Mais lorsque, plus tard, on rejeta le principe du *jus soli* que consacrait l'article 9 primitif, il eût fallu modifier l'article 10 qui devait, dans l'intention du législateur, recevoir son application, et aux enfants nés à l'étranger pour lequel il avait été écrit, et aux enfants nés en France qui, dans le système nouveau, ne bénéficient plus du *jus soli*.

Le texte de l'article 10 appelait un autre changement.

Quel est, bien exactement, l'enfant qui peut bénéficier de la disposition de l'article § 2? Si l'on envisage que le premier paragraphe de l'article « tout enfant né d'un Belge est Belge » doit être interprété comme s'il y était écrit « tout enfant né d'un père belge est Belge », on conçoit que le paragraphe suivant, relatif à « tout enfant né d'un Belge qui aurait perdu la qualité de Belge », ne vise non plus que « l'enfant né d'un père belge qui aurait perdu la qualité de Belge ». Et, en effet, c'est l'interprétation qu'en donne la jurisprudence la plus récente. Il s'ensuit que si la mère de l'enfant est une Belge ayant perdu la qualité de Belge, — par exemple par son mariage avec un étranger, — l'enfant ne peut bénéficier de l'article § 2. Et cependant la raison de décider n'est-elle pas la même dans les deux cas? L'enfant n'appartient-il pas, par sa mère, à la race belge? Et alors pourquoi ne pas favoriser également son retour à sa nationalité d'origine? Aux termes de l'article 16 du Code civil, la mère devenue veuve recouvrera, de plein droit, la qualité de Belge, pourvu qu'elle réside en Belgique; et l'enfant, n'aurait pas le moyen de se rattacher à la patrie maternelle autrement que par la naturalisation?

Il a donc semblé à votre Commission qu'il était désirable de faire cesser cette anomalie en étendant le texte de l'article du Code civil, et en décidant, avec les auteurs de la proposition, que l'enfant né, d'un père ou d'une mère qui aurait perdu la qualité de Belge, pourra toujours acquérir cette qualité en manifestant sa volonté dans les formes légales.

Nous disons « pourra toujours *acquérir* cette qualité », usant de la formule employée dans l'article 6, par les auteurs de la proposition, plutôt que des termes « pourra *recouvrer* cette qualité » de l'article 10 § 2. Car il ne peut être question pour l'enfant de recouvrer une qualité qu'il n'a jamais eue. Né étranger, il pourra acquérir, par le bienfaït de la loi, une nationalité qui fut celle de son auteur, mais qui, pour lui, est une nationalité nouvelle.

## II. — *L'enfant né en Belgique d'un étranger.*

Après le rejet du système du Premier Consul, qui proposait de déclarer Français, *jure soli*, tout individu né en France, le Conseil d'État proposa une nouvelle rédaction qui permettait à cet enfant de devenir Français, moyennant l'accomplissement de certaines conditions. Il est intéressant de voir par quelles raisons Theilhard justifiait, dans son exposé au corps législatif, la faveur proposée. « Quant au fils de l'étranger qui reçoit accidentellement le jour en France, disait-il, on ne peut pas dire qu'il ne naît pas étranger : mais ses premiers regards ont vu le sol français; c'est sur cette terre hospitalière qu'il a souri pour la première fois aux caresses maternelles, qu'il a senti ses premières émotions, que se sont développés ses premiers sentiments. Les impressions de l'enfance ne s'effacent jamais ; tout lui retracera, dans le cours de la vie, ses premiers jeux, ses premiers plaisirs : pourquoi lui refuserait-on le droit de réclamer à sa majorité la qualité de Français, que tant de si doux souvenirs pourront lui rendre chère ? C'est un enfant adoptif qu'il ne faut pas repousser quand il promettra de se fixer en France, et qu'il y établira de fait son domicile. »

La Commission spéciale est d'accord avec les auteurs de la proposition pour maintenir cette disposition, en exigeant, comme le fait l'article du Code civil, que cet enfant, né en Belgique d'un étranger, réclame la qualité de Belge, et qu'il forme cette réclamation, dans l'année de sa majorité, « afin, comme le disait le tribun Gary, que la patrie dans laquelle il a vu le jour, ne reste pas longtemps incertaine sur sa détermination ». A ce point de vue, on se montre plus rigoureux pour l'enfant né en Belgique d'un étranger que pour l'enfant d'un père ou d'une mère qui a perdu la qualité de Belge : on exige du premier, qui, au fond, est un étranger, un certain empressement à jouir du bienfait de la loi, on ne le requiert pas du second, qui est de sang Belge : à ce dernier la porte reste toujours ouverte.

On exige en outre, si la personne réside en Belgique, qu'elle joigne, à sa réclamation, la déclaration qu'elle entend y fixer son domicile, — et si elle réside à l'étranger, qu'elle fasse sa soumission de fixer en Belgique son domicile, et qu'elle l'y établisse en effet, dans l'année à compter de l'acte de sa soumission.

A propos de ce droit d'option, que l'article 9 du Code civil accorde déjà à l'enfant, né en Belgique d'un étranger, une controverse a surgi sur l'effet de cette option. Lui fait-elle acquérir la qualité de Belge avec effet rétroactif ? Il semble bien qu'il faut se prononcer pour la négative, et, c'est pour marquer cette opinion, et prévenir tout doute sur ce point que l'article 6 du projet, correspondant à l'article 9 du Code civil, ne parle plus de la faculté de l'enfant de *reclamer* la qualité de Belge. L'expression « réclamer » pouvait être invoquée par ceux qui affirment un droit préexistant au profit de l'enfant, mais soumis à une condition : la réclamation dans l'année de la majorité. Et, comme toute condition, celle-ci, dit-on, agit avec effet rétroactif. Le texte de la proposition nouvelle accorde à l'enfant le droit *d'acquérir* la

qualité de Belge. Comme on n'acquiert que ce que l'on ne possède pas encore : la question de rétroactivité ne pourra donc plus être soulevée.

A cette matière il convenait de rattacher les articles de la loi du 16 juillet 1889, qui sont venus compléter l'article 9 du Code civil, en donnant à l'enfant né d'un étranger la faculté de faire, dès l'âge de 18 ans, la déclaration prescrite par l'article 9, moyennant l'autorisation des personnes dont le consentement serait requis pour son mariage.

Cette innovation était motivée, notamment, par l'intérêt que des jeunes gens peuvent avoir à opter, pour la nationalité belge, avant leur majorité, pour ne pas retarder leur admission à certains concours ou à certaines fonctions publiques.

Dans l'intérêt d'une bonne codification, il importe d'insérer ici ces dispositions complémentaires. De là, l'article 7 de la proposition de loi, qui n'est que la reproduction des articles de la loi de 1889.

Il avait été entendu, dans les discussions de cette loi, que la faculté qu'elle prévoit était également attribuée à l'enfant, né d'un père qui a perdu la qualité de Belge, et à qui l'article 10 du Code civil accorde aussi l'option de nationalité. Pour éviter tout doute à cet égard, il était bon que le texte même de la loi reflétât la pensée de ses auteurs. C'est pourquoi ce même article 7 du projet contient la mention expresse que la faculté d'option à 18 ans existe « dans les deux cas » des articles 5 et 6 de la proposition, correspondant aux articles 10 et 9 du Code civil.

### § 3. Des personnes qui acquièrent la qualité de Belge par une faveur du pouvoir législatif.

L'article 8 de la proposition de loi ainsi conçu : « L'étranger qui a obtenu » la naturalisation devient Belge », est un simple rappel de la loi du 6 août 1881 sur la naturalisation, qui abrogea la plupart des dispositions de la loi du 27 septembre 1835 relative au même objet. Il complète l'énumération du moyens d'acquérir la nationalité belge. La loi de 1881 spécifie les conditions et les effets de la naturalisation.

## CHAPITRE II.

### DE LA PERTE DE LA QUALITÉ DE BELGE (art 9 à 14).

L'organisation complète de la matière de l'indigénat comporte l'examen des circonstances qui amènent la perte de la qualité de Belge, et l'indication des moyens de recouvrer cette qualité après l'avoir perdue.

#### SECTION I.

##### *Comment on perd la qualité de Belge.*

Sous la législation actuelle la qualité de Belge se perd : « 1<sup>o</sup> par la naturalisation acquise en pays étranger ; 2<sup>o</sup> par tout établissement fait en pays étranger sans esprit de retour » (art. 17) ; 3<sup>o</sup> par le mariage de la femme belge avec un étranger (art. 19).

Ces dispositions découlent de ce principe qu'une nation ne peut admettre qu'un individu ait deux patries : comment pourrait-il, éventuellement, remplir les obligations dont il serait tenu à la fois vis-à-vis de deux pays ? Adopter une nationalité nouvelle c'est donc abdiquer nécessairement sa nationalité d'origine.

Il appartient au législateur de mentionner les circonstances qui impliquent, à ses yeux, l'abdication de nationalité.

I — Les auteurs de la proposition de loi indiquent en premier lieu « l'acquisition volontaire d'une nationalité étrangère ». C'est une modification, admise par la Commission de révision du Code civil, au texte du Code qui mentionnait « la naturalisation acquise en pays étranger ».

Il a paru à votre Commission que ce changement devait être adopté. En effet, toute acquisition d'une nationalité n'implique pas, chez celui qui en bénéficie, la volonté de l'acquérir. Or il faut cette volonté pour faire présumer la renonciation à la nationalité d'origine. Il importe donc que le texte indique la nécessité de cette intention, et c'est ce que fait l'article 9 du projet de loi en exigeant « l'acquisition volontaire d'une nationalité étrangère ».

Ces termes indiquent :

1<sup>o</sup> Que la nationalité étrangère doit être *acquise*. Il ne suffirait pas qu'elle fut demandée ; de même qu'il ne suffirait pas que le Belge eût obtenu à l'étranger la jouissance de certains droits qui n'impliquent cependant pas la qualité de national, comme il arrive, par exemple, dans notre pays, à l'étranger qui obtient du Roi l'autorisation d'y établir son domicile ;

2<sup>o</sup> Que la nationalité doit être *acquise volontairement*.

Par conséquent : a) il n'est pas toujours requis qu'il y ait eu naturalisation proprement dite, comme semble le dire l'article 17 du Code : il y a *acquisition volontaire* d'une nationalité, quand elle résulte du bienfait de la loi, c'est-à-dire quand elle est obtenue par une option, analogue à celle que prévoit l'article 9 du Code civil. Comment cette manifestation de l'intention certaine d'acquérir la nationalité étrangère n'aurait-elle pas le même effet qu'une naturalisation sollicitée et obtenue ?

b) Mais, d'autre part, l'acquisition d'une nationalité étrangère, soit par la naturalisation, soit par l'octroi direct de la loi, n'aura pas pour effet d'enlever la qualité de Belge si cette acquisition n'a été voulue et acceptée, car c'est l'*acquisition volontaire* seule qui est indicatrice de la volonté d'abdiquer la nationalité primitive. Tel serait, par exemple, le cas du Belge installé commerçant en Espagne, sous l'empire d'une législation qui confère la nationalité espagnole à raison de la seule fondation d'un établissement commercial.

II. — D'après le projet qui nous est soumis, la qualité de Belge se perd encore quand une femme belge épouse un étranger, ou lorsque son mari Belge, acquiert volontairement une nationalité étrangère.

Cette disposition est motivée par les mêmes raisons — agissant en sens inverse — qui ont inspiré l'article 2, relatif à l'étrangère qui épouse un Belge.

Mais l'article contient une réserve, puisée dans la loi française de 1889.

Cette dénationalisation de la femme n'a lieu que si la nationalité étrangère est acquise à la femme par la législation étrangère.

Et cette réserve se justifie, sinon la femme se trouverait sans patrie et serait considérée, en Belgique, comme ayant une nationalité qu'en réalité la loi étrangère lui refuse.

III. — L'article 9, 3<sup>e</sup>, prévoit la perte de la nationalité des enfants mineurs du Belge qui acquiert volontairement une nationalité étrangère.

Cet article est en harmonie avec l'article 3 qui confère la qualité de Belge à l'enfant mineur de l'étranger qui acquiert la nationalité belge. La perte de la qualité de Belge doit être régie par les mêmes principes que son acquisition.

C'est en vue de procurer à la famille l'unité désirable que l'on propose d'appliquer, aux enfants mineurs, une règle analogue à celle que formule l'article 9, 2<sup>e</sup>, à l'égard de la femme dont le mari devient étranger.

Mais ici également, et pour le motif indiqué ci-dessus, l'enfant ne perdra la nationalité belge que si, d'après la législation étrangère, l'acquisition de la nationalité étrangère par l'auteur la fait obtenir également à l'enfant.

IV. La proposition de loi emprunte au projet de la Commission de révision du Code civil un quatrième mode de perte de la nationalité destiné à remplacer celui que prévoit l'article 17, 3<sup>e</sup>, du Code civil, ainsi conçu : « La » qualité de Belge se perdra par tout établissement fait en pays étranger » sans esprit de retour. »

Dans la législation napoléonienne on considéra cet établissement définitif à l'étranger comme une renonciation tacite à la nationalité belge : on y vit l'intention bien certaine de l'expatrié de briser le lien qui l'unissait à son pays et de se soustraire aux devoirs que la nationalité impose. Comment pourrait-il prétendre conserver les droits qu'elle confère ? La loi se refusait donc à considérer encore comme Belge celui qui désertait sa patrie pour n'y plus revenir. N'avait-il pas, lui-même, rayé son nom de la liste des membres de la grande famille ?

Le rapporteur de la Commission de révision du Code civil reproche à la disposition du Code d'être extrêmement vague et d'une application fort délicate. Il s'agit de prouver, dans tous les cas, l'absence d'esprit de retour, et cette démonstration sera toujours douteuse et malaisée, étant donné que le Code lui-même (art. 17), décide que « les établissements de commerce ne » pourront jamais être considérés comme ayant été faits sans esprit de » retour ».

On proposa donc de remplacer ces preuves, ne constituant souvent que de simples présomptions de l'homme, par une présomption légale résultant de faits précis et déterminés, dans lesquels la loi verrait la preuve de l'absence d'esprit de retour. Ces faits précis on les a trouvés en mettant cette disposition, concernant la perte de la qualité de Belge, en rapport avec l'article 4, relatif à l'acquisition de cette même qualité.

Nous avons vu qu'on considère comme définitivement acquis à la Belgique, à la fin de l'année qui suit l'époque de sa majorité, l'enfant né en Belgique, — d'un étranger qui lui-même y est né, — si, pendant toute

année qui suit l'époque de sa majorité, il a eu son domicile en Belgique, — et s'il n'a pas déclaré l'intention de conserver la nationalité étrangère.

Par identité de motifs, les auteurs de la proposition de loi, admettant le système de la Commission de révision du Code civil, proposent de regarder comme définitivement perdu pour la Belgique, à la fin de l'année qui suit l'époque de sa majorité, l'enfant né à l'étranger, — d'un Belge qui lui-même y est né, — s'il n'a jamais eu de domicile en Belgique, — et s'il n'a pas déclaré l'intention de conserver la nationalité belge.

Votre commission estime que bien certainement on peut reprocher à ce système d'être trop sévère et, qu'incontestablemen, il présente, pour le cas qu'il prévoit, l'avantage de ne laisser aucune place à l'arbitraire. Mais on peut se demander s'il n'y a pas lieu de se montrer plus rigoureux, et de maintenir, sur ce point, le régime du Code civil.

Dans le système proposé, le Belge qui s'est expatrié, avec l'intention bien certaine de briser tout lien avec la Belgique, de devenir complètement étranger à sa patrie, et qui a manifesté cette intention par des faits de rupture bien caractérisés, ne peut cesser d'être considéré comme Belge, s'il a pris soin de ne pas acquérir volontairement une nationalité étrangère.

Bien plus, l'enfant né après cette expatriation n'a pas plus à redouter que son père la privation de la qualité de Belge : la déchéance ne peut l'atteindre; celle-ci ne peut frapper que le petit-enfant, et encore faut-il qu'il n'ait jamais eu de domicile en Belgique ou qu'il n'ait pas déclaré qu'il entend rester Belge.

Il semble que, par crainte des difficultés que pouvait faire naître l'application de l'article 17, 3<sup>e</sup>, du Code Napoléon, on en soit venu à adopter un régime d'une bienveillance qui paraît d'autant plus excessive que la proposition de loi, comme le Code civil, donne à celui qui a perdu la nationalité belge, une extrême facilité de la recouvrer.

En bien envisageant les choses dans leur réalité, on doit reconnaître qu'il arrive fréquemment que des indigènes quittent leur pays, avec l'intention de n'y plus revenir, et vont se fixer définitivement en terre étrangère : désolément mais ils se tiennent comme dégagés de tout devoir envers la patrie qu'ils abandonnent.

Tels étant les faits, comment, juridiquement, serait-il possible de considérer ces expatriés comme faisant encore partie de la nation, ces déracinés comme tenant encore au sol du pays auquel ils se sont arrachés? Ce ne pourrait être qu'à la faveur d'une fiction bienveillante, que, certes, rien ne justifierait dans l'occurrence; car on ne voit pas comment il pourrait convenir au pays délaissé de maintenir, à qui l'abandonne, les prérogatives d'une nationalité volontairement abdiquée!

Dès lors votre commission vous propose de conserver, à l'égard de ceux qui abandonnent la Belgique, le système du Code Napoléon : ils cessent d'être Belges s'ils se sont établis à l'étranger sans esprit de retour. C'est le droit venant s'appliquer adéquatement au fait.

A ceux qui pourrait trouver rigoureuse cette solution si juridique, on pourrait faire remarquer le triple tempérament qu'elle reçoit :

1<sup>o</sup> Par la difficulté même de la preuve que devra fournir, celui qui allègue contre l'expatrié, la perte de l'esprit de retour.

2<sup>o</sup> Par la règle que les établissements de commerce ne pourront jamais être considérés comme ayant été faits sans esprit de retour. Ce qui signifiera, comme sous l'empire de l'article 17, § 2 du Code Napoléon, que l'on ne pourra jamais invoquer l'établissement commercial à l'étranger comme preuve du départ sans esprit de retour. Mais sans qu'on puisse inférer toutefois de cette règle que le Belge, qui s'établit commercialement à l'étranger, ne perde jamais l'esprit de retour. La loi signifie simplement qu'on ne peut induire de l'établissement la preuve de la perte d'esprit de retour, mais celle-ci pourra toujours être prouvée par d'autres faits qui l'impliquent : la qualité de commerçant ne met pas à l'abri de la dénationalisation.

3<sup>o</sup> Par la facilité que la loi, ainsi qu'on va le voir, offre au Belge, devenu étranger, de récupérer sa nationalité d'origine.

Mais, auparavant, il importe de faire remarquer que l'indication limitative des circonstances qui font perdre la qualité de Belge, exclut la possibilité de se dénationaliser par la seule abdication expresse de la nationalité.

Le projet soumis au Conseil d'État portait que « la qualité de Français se perdra par l'abdication expresse qui en sera faite ». On eût donc pu cesser d'être Français, par sa seule volonté, tout en restant en France. Ces mots disparurent du texte adopté, car on fit remarquer avec raison qu'il y avait lieu de craindre que « l'abdication permise aux Français ne devint, pour eux, un moyen de se soustraire à certaines charges publiques au moment où elles seront sur le point de les atteindre ».

Donc, en cette matière, — chose étrange à première vue, — la volonté expresse apparaît moins puissante que la volonté tacite telle qu'elle se révèle dans les hypothèses prévues. Et c'est la vérité, car « une renonciation expresse à la nationalité, loin d'être plus significative qu'une répudiation tacite, l'est beaucoup moins. Les faits ont ici plus d'éloquence que les paroles : la renonciation formelle peut être le résultat d'un mouvement irréfléchi, tandis que les faits d'où la loi induit l'abdication tacite supposent une volonté fermement arrêtée chez leur auteur » (1). On doit croire celui qui atteste sa volonté en s'exilant sans retour, autant qu'on peut suspecter celui qui se borne à affirmer, si solennellement que ce soit, qu'il n'est plus Belge, tout en continuant à jouir, en Belgique, des avantages d'une nationalité dont il a trouvé le moyen de décliner les charges.

## SECTION II.

### *Comment on peut recouvrer la qualité de Belge.*

Quelle que soit la circonstance qui ait fait perdre à un Belge sa nationalité, on ne peut méconnaître que, Belge par le sang, il n'a pas cessé d'appartenir à la race belge. Il serait donc bien rigoureux de le traiter absolument comme

---

(1) BAUDRY, t. I, p. 475.

un étranger, le jour où il demande à redevenir Belge, et d'exiger de lui qu'il obtienne la naturalisation. C'est plutôt un enfant à qui la patrie réserve toujours bon accueil, désireuse de faciliter sa réintégration dans la nationalité d'origine.

De là, les dispositions bienveillantes que contenait déjà le Code Napoléon et que reproduit la proposition de loi, qui, en ce point, n'a guère innové.

*A.* — Les Belges qui ont perdu cette qualité peuvent toujours la recouvrer, sans considérer la circonstance qui la leur a fait perdre. On ne comprendrait pas la limitation, à un temps donné, de la faveur que l'on entend leur accorder ; d'autant moins que leurs intérêts peuvent parfois les retenir longtemps à l'étranger.

*B.* — Mais on exige dans tous les cas une manifestation de volonté. Elle consiste dans une déclaration de l'expatrié de vouloir fixer son domicile dans le royaume, et dans l'établissement effectif de ce domicile pendant l'année à compter de cette déclaration. Par là, se trouve suffisamment affirmée l'intention de renouer de nouveaux liens avec le pays qu'on avait abandonné.

*C.* — En outre, l'intervention de l'autorité a paru ici nécessaire. « Il ne faut pas, dit Treilhard, dans l'exposé des motifs, que le retour de ces Français devienne un moyen de trouble dans l'État; le Gouvernement appréciera leur conduite et leurs sentiments secrets. » On requiert donc, pour l'expatrié qui veut être réintégré dans la qualité de Belge, l'autorisation du roi.

Toutefois les auteurs de la proposition ont trouvé cette exigence superflue vis-à-vis de ceux qui n'auraient pas cessé de résider en Belgique, vis-à-vis des femmes qui, après la dissolution du mariage, et vis-à-vis des mineurs qui, à leur majorité, voudraient recouvrer la qualité de Belge. A ces trois catégories d'expatriés il doit toujours suffire de la déclaration, suivie de l'établissement du domicile en Belgique.

Quant aux premiers, la mesure de sauvegarde et de police est jugée inutile.

Relativement aux femmes belges devenues étrangères par leur mariage avec un étranger, et qui voudraient, après la dissolution du mariage, être réintégrées dans la nationalité belge, il semble naturel de leur appliquer la vieille règle: *Cessante causa cessat effectus*, mais à la condition, bien entendu, qu'elles y consentent. Il ne peut être question de leur faire recouvrer de plein droit la nationalité belge, même contre leur volonté : la déclaration et l'établissement du domicile en Belgique, nous l'avons dit plus haut, sont dans tous les cas exigés. Le texte adopté mettrait fin à la controverse suscitée par l'article 19 du Code Napoléon. On se demande, en présence des termes du deuxième paragraphe de cet article, si une déclaration est exigée de la femme, devenue veuve, qui réside en Belgique : la solution négative est adoptée par une jurisprudence qui trouve un solide appui dans les travaux préparatoires. La proposition de loi repousse donc cette interprétation.

Les enfants mineurs qui ont perdu la nationalité dans des conditions analogues, par application de l'article 9, 5<sup>e</sup>, doivent bénéficier de la même faveur. Ils pourront donc, après l'époque de leur majorité, récupérer la

nationalité belge par leur volonté manifestée comme il vient d'être dit, sans autorisation royale.

Quelle effet faut-il attacher à la nationalité ainsi recouvrée?

L'article 20 du Code civil décide que « les individus qui recouvreront la » qualité de Belge dans les cas prévus par les articles 10, 18 et 19, ne pour » ront s'en prévaloir qu'après avoir rempli les conditions qui leur sont imposées par ces articles, et seulement pour l'exercice des droits ouverts à leur » profit depuis cette époque ».

La proposition de loi ne contient aucune disposition analogue. Il résulte des déclarations faites au sein de la Commission que cet article a été jugé inutile.

En ce qui concerne l'effet de l'article 10 du Code civil (art. 5 du projet), il ne devait pas en être fait mention dans l'article, puisque l'enfant dont il y est question *ne recouvre pas* la qualité de Belge : ses parents le furent jadis, mais lui, fut toujours étranger.

Quant à l'effet des articles 18 et 19 (art. 11 du projet), il n'est pas douteux que la qualité de Belge, obtenue en vertu de ces articles, est acquise sans aucun effet rétroactif. Que la nationalité belge soit accordée à une personne étrangère d'origine, ou qu'elle soit attribuée à une personne qui fut Belge avant d'être étrangère, l'indigénat conséré ne peut jamais produire d'effet qu'à partir du jour où l'on en est investi.

## CHAPITRE II.

### RÈGLES D'INTERPRÉTATIONS COMMUNES AUX DIVERSES DISPOSITIONS DE LA LOI (art. 12 et 13).

La concision des articles du Code Napoléon, relatifs à l'indigénat, a donné lieu à des difficultés que la Commission de révision du Code a voulu supprimer, par quelques dispositions, que reproduisent les auteurs de la proposition de loi.

I. — Celui des parents qui transmet à l'enfant sa nationalité, peut avoir changé de nationalité entre la conception, et la naissance de l'enfant. A quel moment faut-il se placer pour fixer la nationalité de l'enfant? Aura-t-il la nationalité qu'avait son auteur à l'époque de la conception, ou celle qu'il avait au jour de la naissance ou à un autre jour de la gestation?

Il serait inopportun de rappeler les divers systèmes proposés et les arguments sur lesquels ils s'appuient.

Par un arrêt relativement récent, la Cour de cassation a décidé que « l'on doit avoir égard à l'époque de la conception de préférence à celle de la naissance, quand la nationalité du père ou de la mère (selon que la nationalité est transmise par l'un ou par l'autre d'entre eux) à la première de ces époques a pour conséquence de faire attribuer à l'enfant la qualité de Belge ».

En adoptant cette solution la cour suprême s'inspire surtout de ce principe, qu'aux yeux de la loi belge, c'est un avantage d'être Belge, que dès lors il y a lieu de faire bénéficier l'enfant de la maxime : *Puer conceptus pro jam*

*nato habetur quoties de ejus commodis agitur*, établie dans l'intérêt de l'enfant.

Il nous paraît que c'est, en effet, dans l'application de ce principe qu'il faut chercher la solution d'une difficulté qu'il importe de trancher par un texte législatif. La Commission croit donc pouvoir proposer l'adoption d'un texte ainsi conçu : « Il est pris égard à l'époque de la conception, de présé- » férence à l'époque de la naissance, lorsque la nationalité des parents de » l'enfant, à la première de ces époques, a pour conséquence de faire attri- » buer à celui-ci la qualité de Belge. »

II.— Dans plusieurs dispositions il est question de l'enfant né en Belgique, et la circonstance de cette naissance sur le sol belge peut attribuer à l'enfant la nationalité de Belge; comme nous l'avons vu dans l'article 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, qui déclare Belge « l'enfant né en Belgique soit de parents légalement incons- » nus, soit de parents sans nationalité déterminée ».

Mais on peut se heurter à une difficulté de fait, si l'on manque de tout renseignement sur le lieu de naissance d'un enfant, trouvé en Belgique. Peut-il bénéficier de la disposition écrite pour l'enfant né en Belgique?

L'article 12, § 2, consacre à bon droit l'opinion de la jurisprudence en décidant que « l'enfant trouvé en Belgique est présumé, jusqu'à preuve con- » traire, être né sur le sol belge ».

III. Une autre question fut longuement débattue, sous la législation actuelle. Lorsque le Code Napoléon parle de la majorité de l'enfant, — par exemple, dans l'article 9 qui donne à l'enfant, né en Belgique d'un étranger, le droit d'acquérir la nationalité belge par une déclaration faite dans l'année qui suit l'époque de sa majorité, — de quelle majorité s'agit-il? Est-ce de celle que son statut personnel fixe à l'enfant : la majorité établie par la loi étrangère, — ou est-ce de la majorité déterminée par la loi belge?

A ne considérer que les principes généraux, qui veulent que les lois sur l'état et la capacité des personnes sont de statut personnel, il faudrait décider que l'enfant dont il s'agit étant étranger aussi longtemps qu'il n'a pas opté pour la nationalité belge, « l'année qui suit l'époque de sa majorité », c'est l'année qui s'écoule depuis la majorité telle que la règle la loi étrangère.

Mais la Cour de cassation s'est ralliée au système opposé, en invoquant surtout ce motif que « le principe de droit international, rappelé ci-dessus, ne doit pas être invoqué quand l'application des lois personnelles étrangères est de nature à compromettre un intérêt national belge. Or, il y a un intérêt national à ce que le droit de réclamer la qualité de Belge ne soit pas organisé sur une base variable et ne soit pas subordonné à l'arbitraire des souverainetés étrangères » (1).

L'article final de la proposition de loi abroge les articles du Code civil que la loi nouvelle doit remplacer. Votre commission estime qu'il n'y a pas lieu de prononcer l'abrogation de l'article 3 de la loi du 16 juillet 1889, car cette disposition ne se rapporte pas seulement à l'article premier de la même loi

(1) GALOPIN, p. 26.

(reproduit dans le projet), elle concerne aussi l'article 2 de cette loi, relatif à la naturalisation.

La Commission a donc adopté, à l'unanimité de ses membres, après quelques légères modifications que nous avons signalées, la proposition de loi relative à l'acquisition et à la perte de la nationalité, dans laquelle est venue se fondre la proposition de M. Frédéric Delvaux.

Si la Chambre partage sa manière de voir, nous aurons réglé complètement, par le remaniement des premiers articles du Code civil, toute la matière de *la nationalité*.

Il suffirait désormais, de condenser en quelques articles, ce qui doit être dit de *la jouissance des droits civils*, pour que la révision du Titre I du Livre I fût complète.

La question du droit des étrangers recevrait ainsi la solution plus moderne qu'elle réclame ; le Titre I serait expurgé des dispositions nombreuses que la Constitution ou des lois spéciales ont abrogées ; nous aurions élaboré, en quelques dispositions précises, un Titre I<sup>er</sup> nouveau que l'on pourrait intituler fort adéquatement : « De la nationalité et de la jouissance des droits civils » : — la révision du Code Napoléon serait entamée !

La Commission exprime le désir que le Gouvernement, sans tarder, mette la Chambre à même de réaliser ce vœu. Elle croit pouvoir espérer cela du juriseconsulte, devenu Ministre de la justice, qui prit une part si remarquée aux travaux préparatoires de la révision de cette partie du Code.

*Le Président-Rapporteur,*

LÉON MABILLE.



## PROPOSITION DE LOI

---

Texte amendé par la Commission (1).

---

### ARTICLE PREMIER.

Sont Belges :

1° L'enfant né, même en pays étranger, soit d'un père belge, soit d'une mère belge quand le père est légalement inconnu ou n'a pas de nationalité déterminée;

2° L'enfant, né en Belgique, soit de parents légalement inconnus, soit de parents sans nationalité déterminée.

L'enfant naturel, né en Belgique, dont la filiation est établie pendant la minorité, par reconnaissance ou par jugement, suit la nationalité de celui des parents à l'égard duquel la preuve a d'abord été faite.

Si elle résulte pour le père et pour la mère du même acte ou du même jugement ou d'actes concomitants, l'enfant suit la nationalité du père.

### ART. 2.

L'étrangère qui épouse un Belge ou dont le mari devient Belge, suit la condition de son mari.

### ART. 3.

Les enfants mineurs de l'étranger qui acquiert la nationalité belge, deviennent Belges. Ils peuvent toutefois, dans l'année qui suit l'époque de leur majorité, renoncer à la nationalité belge en déclarant qu'ils veulent recouvrer la nationalité étrangère.

## WETSVOORSTEL

---

Tekst door de Commissie gewijzigd (1).

---

### ARTIKEL 1.

Belgen zijn :

1° Het kind geboren, zelfs in een vreemd land, hetzij uit een Belgischen vader, hetzij uit eene Belgische moeder wanneer de vader wettelijk onbekend is of geene bepaalde nationaliteit bezit;

2° Het kind in België geboren hetzij uit wettelijk onbekende ouders, hetzij uit ouders, zonder bepaalde nationaliteit.

Het in België geboren onechte kind, wiens afstamming gedurende de minderjarigheid is vastgesteld door erkenning of vonnis, volgt de nationaliteit van diengene zijner ouders ten aanzien van welken het bewijs het eerst is geleverd.

Spruit de afstamming voor den vader en voor de moeder voort uit dezelfde akte of uit hetzelfde vonnis of uit samenhangende akten, dan volgt het kind de nationaliteit van den vader.

### ART. 2.

De vreemdelinge, die met een Belg huwt of wier echtgenoot Belg wordt, volgt den staat van haren man.

### ART. 3.

De minderjarige kinderen van den vreemdeling, die de Belgische nationaliteit verwerft, worden Belgen. Zij mogen echter, binnen het jaar volgende op het tijdstip van hunne meerderjarigheid, afstand doen van de Belgische nationaliteit door te verklaren dat zij de vreemde nationaliteit willen terugbekomen.

---

(1) Les amendements proposés par la Commission sont imprimés en caractères italiques.

---

(1) De amendementen, door de Commissie voorgesteld, zijn met cursiefletters gedrukt.

## ART. 4.

Deviennent Belges, à la fin de l'année qui suit l'époque de leur majorité, si, pendant cette année, ils ont eu leur domicile en Belgique et n'ont pas déclaré leur intention de conserver la nationalité étrangère :

1° L'enfant, né en Belgique, d'un étranger qui lui-même y est né ou qui y était domicilié depuis dix ans sans interruption;

2° L'enfant, né en Belgique, d'un étranger, et qui y a été domicilié pendant les cinq années antérieures à l'époque de sa majorité.

## ART. 5.

Peut toujours acquérir la qualité de Belge, l'enfant né d'un père ou d'une mère qui aurait perdu cette qualité, pourvu que, dans le cas où il résiderait en Belgique, il déclare que son intention et d'y fixer son domicile, et que, dans le cas où il résiderait en pays étranger, il fasse sa soumission de fixer en Belgique son domicile et qu'il l'y établisse dans l'année à compter de sa soumission.

## ART. 6.

Peut acquérir la qualité de Belge, dans l'année qui suit l'époque de sa majorité, l'enfant, né en Belgique, d'un étranger, moyennant l'accomplissement des formalités prescrites par l'article précédent.

## ART. 7.

Néanmoins, dans ces deux cas, la déclaration pourra être faite dès l'âge de dix-huit ans accomplis, avec le consentement du père, ou, à défaut de père, avec celui de la mère, ou, à défaut de père et de mère, avec l'autorisation des autres

## ART. 4

Bij het einde van het jaar, volgende op het tijdstip van hunne meerderjarigheid, worden Belgen, indien zij, gedurende dat jaar, hunne woonplaats in België gehad hebben en niet hebben verklaard dat zij voornemens zijn de vreemde nationaliteit te behouden :

1° Het kind, in België geboren uit een vreemdeling die er zelf is geboren of die er zonder onderbreking zijne woonplaats heeft gehad sedert tien jaren;

2° Het kind, dat in België is geboren uit een vreemdeling en daar zijne woonplaats heeft gehad gedurende de vijf jaren voorafgaande aan het tijdstip van zijne meerderjarigheid.

## ART. 5.

Het kind, geboren uit een vader of uit eene moeder die de hoedanigheid van Belg mocht hebben verloren, kan deze hoedanigheid altijd verwerven, mits het, ingeval het in België verblijft, verklaart dat het voornemens is er zijn domicilie te vestigen en dat, ingeval het in een vreemd land verblijft, het zich bereid verklaart zijn domicilie in België te vestigen en het daar vestigt binnen het jaar te rekenen van zijne verklaring.

## ART. 6.

Het kind, in België geboren uit een vreemdeling, kan de hoedanigheid van Belg verwerven binnen het jaar volgende op het tijdstip zijner meerderjarigheid, mits het de formaliteiten, bij het vorig artikel voorgeschreven, in acht neemt.

## ART. 7.

Echter mag, in die beide gevallen, de verklaring worden gedaan zoodra de leeftijd van achttien jaren is bereikt, met toestemming van den vader, of, bij onstentenis van den vader, met die van de moeder, of, bij onstentenis van vader en

ascendants ou de la famille, donnée suivant les conditions prescrites pour le mariage au chapitre 1<sup>e</sup> du titre V du livre I<sup>r</sup>.

Le consentement du père ou de la mère, de même que celui des autres descendants, sera donné soit verbalement lors de la déclaration, soit par acte authentique.

Mention expresse de ce consentement ou de l'autorisation de la famille sera faite dans l'acte dressé pour constater l'option.

En cas d'indigence, l'acte de consentement pourra être reçu par l'officier de l'état civil du domicile des descendants et, à l'étranger, par les autorités qui ont compétence pour recevoir cet acte, ainsi que par les agents diplomatiques, les consuls et les vice-consuls de Belgique.

#### ART. 8.

L'étranger qui a obtenu la naturalisation devient Belge.

#### ART. 9

Perdent la qualité de Belge :

1<sup>o</sup> Celui qui acquiert volontairement une nationalité étrangère;

2<sup>o</sup> La femme qui épouse un étranger ou dont le mari acquiert volontairement une nationalité étrangère, si celle-ci est également acquise à la femme en vertu de la loi étrangère;

3<sup>o</sup> Les enfants mineurs d'un Belge qui acquiert volontairement une nationalité étrangère, si, par ce fait, ils obtiennent la nationalité de leur auteur.

4<sup>o</sup> Celui qui s'établit en pays étranger sans esprit de retour.

*Les établissements de commerce ne*

moeder, met machtiging van de andere verwanten in de opgaande lijn of van de familie; deze machtiging wordt gegeven overeenkomstig de vereischten voor het huwelijk gesteld in het 1<sup>ste</sup> hoofdstuk van titel V van boek I.

De toestemming van den vader of van de moeder, evenals die der andere verwanten in de opgaande lijn, wordt gegeven hetzij mondeling, op het oogenblik der verklaring, hetzij bij authentieke akte.

Van die toestemming of van de machtiging der familie wordt uitdrukkelijk melding gemaakt in de akte van vaststelling der keuze.

Ingeval van onvermogen, mag de akte van toestemming worden opgemaakt door den ambtenaar van den burgerlijken stand der plaats waar de verwanten in opgaande lijn hun domicilie hebben en, in den vreemde, door de overheden die bevoegd zijn deze akte op te maken, alsmede door de diplomatieke agenten, de consuls en vice-consuls van België.

#### ART. 8.

De vreemdeling, die de naturalisatie heeft verkregen, wordt Belg.

#### ART. 9.

De hoedanigheid van Belg verliezen :

1<sup>o</sup> Hij, die vrijwillig eene vreemde nationaliteit verwerft;

2<sup>o</sup> De vrouw, die met een vreemdeling huwt of wier echtgenoot vrijwillig eene vreemde nationaliteit verwerft, indien deze nationaliteit uit krachte van de vreemde wet insgelijks door de vrouw wordt verworven;

3<sup>o</sup> De minderjarige kinderen van den Belg die vrijwillig eene vreemde nationaliteit verwerft, indien zij daardoor de nationaliteit van hun ouder verkrijgen.

4<sup>o</sup> Hij, die zich vestigt in den vreemde, voor altijd het vaderland verlaten hebende.

*De handelsinrichtingen kunnen nooit*

*pourront jamais être considérés comme ayant été faits sans esprit de retour.*

## ART. 10.

L'enfant, né à l'étranger, d'un Belge qui, lui-même, est né à l'étranger, perd la qualité de Belge à la fin de l'année qui suit l'époque de sa majorité, s'il n'a jamais eu de domicile en Belgique, à moins que pendant cette même année il ne déclare l'intention de garder sa nationalité d'origine.

*La Commission propose la suppression de cet article.*

## ART. 11.

Celui qui a perdu sa qualité de Belge peut toujours la recouvrer, pourvu qu'il n'ait pas cessé de résider en Belgique, ou qu'il y rentre avec l'autorisation du Roi; que, dans les deux cas, il déclare vouloir fixer son domicile dans le royaume; et qu'il l'y fixe dans l'année à compter de cette déclaration.

L'autorisation du Roi n'est pas exigée de la femme qui, après la dissolution du mariage, ou des mineurs qui, après l'époque de leur majorité, veulent recouvrer la qualité de Belge qu'ils ont perdue aux termes des numéros 2 et 3 de l'article 9.

## ART. 12.

Il est pris égard à l'époque de la conception, de préférence à l'époque de la naissance, lorsque la nationalité des parents de l'enfant, à la première de ces époques, a pour conséquence de faire attribuer à celui-ci la qualité de Belge.

L'enfant trouvé en Belgique est présu-

*worden beschouwd als blijk van het voor-nemen om in het vaderland niet meer terug te keeren.*

## ART. 10.

Het kind, in den vreemde geboren uit een Belg die zelf in den vreemde is geboren, verliest, indien het nooit een domicilie in België heeft gehad, de hoedanigheid van Belg op het einde van het jaar volgende op het tijdstip zijner meerderjarigheid, tenzij het in den loop van datzelfde jaar verklaart dat het voornemens is zijne nationaliteit van afkomst te behouden.

*(De Commissie stelt voor, dit artikel te doen wegvalLEN.)*

## ART. 11.

Hij, die zijne hoedanigheid van Belg heeft verloren, kan deze altijd terugkomen, indien hij niet heeft opgehouden in België te verblijven of indien hij er terugkeert met 's Konings machtiging en mits hij, in beide gevallen, verklaart dat hij zijn domicilie in het Rijk wil vestigen en het daar vestigt binnen het jaar te rekenen van die verklaring.

's Konings machtiging wordt niet vereischt voor de vrouw die, na de ontbinding des huwelijks, en voor de minderjarigen die, na het tijdstip waarop zij hunne meerderjarigheid hebben bereikt, de hoedanigheid van Belg willen terugkomen welke zij ten gevolge van de bepalingen van de nrs 2 en 3 van artikel 9 hebben verloren.

## ART. 12.

Het tijdstip der verwekking wordt, boven dat der geboorte, in aanmerking genomen, wanneer de nationaliteit der ouders van het kind, op het eerste dezer tijdstippen, ten gevolge heeft de hoedanigheid van Belg aan het kind te doen toekennen.

Het in België gevonden kind wordt,

mé, jusqu'à preuve contraire, être né sur le sol belge.

#### ART. 13.

La majorité dont il est fait mention dans tous les articles précédents, est celle qui est déterminée par la loi belge.

Les déclarations de soumission seront faites, soit devant l'autorité communale du lieu de la résidence en Belgique, soit devant les agents diplomatiques ou consulaires de la Belgique à l'étranger. Elles pourront être faites par procuration spéciale et authentique.

#### ART. 14.

Les articles 9, 10, 12, 17, 18, 19, 20, du Code Napoléon, et les articles 1<sup>er</sup> et 3 de la loi du 16 juillet 1889 sont abrogés.

*La Commission propose la suppression des mots : «les articles 1<sup>er</sup> et 3» et de les remplacer par les mots «et l'article 1<sup>er</sup>».*

behoudens tegenbewijs, verondersteld te zijn geboren op Belgischen grond.

#### ART. 13.

De meerderjarigheid, waarvan gewag wordt gemaakt in al de voorgaande artikelen, is die, bepaald door de Belgische wet.

De verklaringen van onderwerping worden gedaan hetzij voor het gemeente-bestuur der verblijfplaats in België, hetzij voor de diplomatieke of consulaire agenten van België in den vreemde. Zij kunnen geschieden bij bijzondere en authentieke volmacht.

#### ART. 19.

De artikelen 9, 10, 12, 17, 18, 19, 20 van het Wetboek Napoleon en de artikelen 1 en 3 der wet van 16 Juli 1889 vervallen.

*De Commissie stelt voor, de woorden : « de artikelen 1 en 3 » te doen wegvalLEN en ze te vervangen door de woorden : « en artikel 1 ».*

